

גיליון
68

נובמבר 2005

ענבל



(1911 -

שרה לוי-תנאי ז"ל - (3.10.2005)



בחג החנוכה להקת ענבל מצדיעה
ל **שרה לוי תנאי ז"ל**
מייסדת להקת ענבל וכלת פרס ישראל

רוקדים
מגזין לריקוד עם ומחול
NIRKODA

המחיר - 30 ש"ח



יעקב ועשיו



נשים

מגילת רות

שבוע אירועים: לתוכנית מפורטת של המופעים
נא לפנות לקופת תיאטרון "ענבל" טל' 03-5173711

רוקדים

מגזין לריקודי עם ומחול

גיליון

68

נובמבר 2005

מחיר גיליון - 30 ₪

כתבות



בצעד תימני
מירי קרימולובסקי

6

שרה לוי תנאי
מייסדת להקת ענבל
הלכה לעולמה

מחנה הילולים / ירון מישר



10

ירון מישר 'קפץ' למחנה הילולים בארה"ב וחזר מלא חוויות

וישן מפני חדש תוציאו / ד"ר דן רונן



14

ריקוד חדש שאינו צומח מהישן מאבד דרכו



ריקוד החודש
סרט שחור לבן
מיה נינה

18



דבר העורכים!

לראשונה, דבר העורך נכתב באנגלית ותורגם לעברית. הוא נכתב בארה"ב על-ידי עורכי מגזין נרקודה בניו-יורק. נצל הזדמנות זו להדגיש עד כמה אנו מעריכים את עבודתו המסורה של עורך "רוקדים", ירון מישר, על כל השנים שעיתון זה יוצא לאור. אנו מאוד מאמינים בכוחו של הריקוד העממי הישראלי לגשר בין ישראל והגולה. עצם העובדה שהריקוד הישראלי נירקד היום כמעט בכל ארץ ומדינה בעולם מוכיח, כמה עיתון זה חיוני ויכול להוסיף יותר ויותר ידע ואינפורמציה כללית על הנעשה בשטח זה. בגיליונות הבאים, אנו רוצים לגעת בנקודה של המחנות המתקיימים בחו"ל ואשר מתרבים משנה לשנה.

אנו מבקשים מאלה העוסקים באירגון המחנות - וכמובן, גם מהמשתתפים במחנות אלו - לשלוח לנו את חוות דעתם, ניסיונם, סיפורים מעניינים, חוויות, הערות - והמלצות למחנות הבאים.

נכון שמחנות אלו מביאים רוקדים רבים ממקומות שונים מרחבי תבל, וזה חיובי, אך יחד עם זאת, ניראה לנו כי ריבוי המחנות לאחרונה משפיע באופן חד-משמעי על כמות הריקודים שנירקדו בשנים האחרונות. הבה ננסה להעלות בכתב נושא זה, כדי שכל אלה העוסקים בו וכל אלה הנהנים ממחנות אלו, יוכלו לשפר ולחזק גשר זה.

בתקווה שיותר רוקדים ימשיכו להצטרף למעגלי הרוקדים, וליהנות מענף נפלא זה שנקרא "ריקודי עם ישראלים."

בגיליון זה

"בצעד תימני - סיפורה של שרה לוי-תנאי": דברי הוקרה ליוצרת לוי-תנאי ותיאור מורשתה. כתבתה של מירי קרימולובסקי;

"ישן מפני חדש תוציאו": שילוב ישן וחדש בתרבות ריקודי-העם. כתבתו של ד"ר דן רונן;

"מחנה הילולים": מחשבותיו של ירון מישר על מחנה הילולים בניו-יורק;

"ריקוד החודש - 'סרט שחור לבן'": צעדי הריקוד החדש של שלמה ממון;

וכרגיל - לוח ההרקדות בארץ ובחו"ל.

קריאה נעימה!

דני עוזיאל ורות גוזמן

המערכת

"רוקדים", רח' הארבעה 10, ת"א 64739
טל' 03-5620447, פקס: 03-5613651
נייד: 052-4620447, דואר אלקטרוני:
E-mail: rokdim@rokdim.co.il

אתר רוקדים באינטרנט
<http://www.rokdim.co.il>

המערכת אינה אחראית לתוכן המודעות
ואינה מתחייבת להחזיר תמונות!

לוח ההרקדות הינו רכוש "רוקדים" וכל הזכויות
שמורות בו ל"רוקדים" בלבד. אסור להעתיק ממנו
למטרת הפצה בכל אפיק פרסומי אחר, גם לא בחינם!!!

מ"ל • "רוקדים"
בהשתתפות המכון לריקודי-עם (IDI), ארה"ב.
יו"ר - בוב לוין

עורך • ירון מישר

חברי המערכת • רות גוזמן, ירון מישר, דני
עוזיאל, רות שונברג, הוני גולדפיין-פרי

משתתפים • ד"ר דן רונן, מירי קרימולובסקי,
שלמה ממון (ריקוד החודש), ירון מישר

תרגום • בנימין לוי, מלכה טישלר, שירה
ואחנן

עיצוב גרפי ועריכת לשון • ע' כדיר, 050-5777619

פילמים לוחות ודפוס • הדפוס החדש

חירו קריוואוהסקי

בכנס דליה שהתקיים בשנת 1951, ישב בין הצופים הכוריאוגרף האמריקני הנודע ג'רום רובינס. על הבמה רקדה להקת ענבל את ריקודי הרועים שלה. רובינס היה נרגש מאוד. הוא חשב כי מה שרואות עיניו, הוא אחד החומרים התנועתיים המקוריים שראה בחייו. ללא היסוס פנה רובינס אל גילה טולידנו שישבה לצידו ושאל אותה:

- מי הוא הכוריאוגרף של יצירות אלה? - שרה לוי תנאי, השיבה טולידנו.
ומי כתב את המוסיקה? - שרה לוי תנאי, ענתה טולידנו שוב.

ומי חיבר את הטקסטים? - שרה לוי תנאי.
- אם אישה אחת מסוגלת לכתוב וליצור ולעצב את כל אלה, היא ממש גאון - אמר רובינס. - היכן היא אישה זאת? - המשיך ושאל.
אתה רואה את האישה הקטנה העומדת שם? זאת היא, ענתה טולידנו.

ואולי זו תמצית גדולתה של האישה הקטנה-גדולה, שיצרה בארץ את אחת הלהקות הייחודיות והמעניינות שפעלו ועדיין פועלת כאן בארץ - להקת ענבל.

אגב, רובינס, שבא ארצה תוך ביקורים באולמות הסטודיו השונים וחיפש חומר תזמתי מקורי, העיד בפני הכול, כי להקת ענבל היא המעניינת מבין הלהקות שמצא כאן. רובינס גם סבר כי זו הלהקה שתעניין את הקהל בחו"ל. רוב הלהקות ניסו לחקות את מה שקורה בשלם המזל, לחקות את האסכולות של מוסקבה ופריז, ואילו שרה לוי תנאי הגיעה למקור האמיתי. תנאי חיברה וליסדה ריקודים שאף עם אחר לא התמחה בהם.

רובינס הציע לתמוך בלהקת ענבל, לשכלל את הטכניקה של רקדניה ולהעלות אותה לרמה שהייתה מקובלת בעולם, מבלי לפגוע בסגנון האותנטי, והשאר היסטוריה.



שרה לוי תנאי מייסדת להקת ענבל

ואנשי חינוך ממזרח אירופה, כמו המלחין עמנואל עמירן שהשפעתו עליה הייתה רבה מאוד. דווקא בתקופת הסמינר החליטה שרה לחזור לשורשיה והחלה לעבוד בעיר, עם ילדי ואנשי כרם התימנים. בהיותה גנת, חלק גדול מיצירתה הראשונה הוקדש לילדים. כך חוברו שירי ילדים כמו "ענבלים", "באנו חושך לגרש", "בת צורים" ורבים אחרים.

כגנת עבדה משנת 1939 ועד 1946 בקיבוץ רמת הכובש, שם החלה ליצור עבור חגי הקיבוץ ואירועים חברתיים. כבר אז ניכר סגנונה המקורי.



שרה לוי תנאי ז"ל
(1911 - 3.10.2005)

- מי הוא

הכוריאוגרף של יצירות אלה? - שרה לוי תנאי, השיבה טולידנו. ומי כתב את המוסיקה? - שרה לוי תנאי, ענתה טולידנו שוב.

ומי חיבר את הטקסטים? - שרה לוי תנאי. - אם אישה אחת מסוגלת לכתוב וליצור ולעצב את כל אלה, היא ממש גאון - הגיב הכוריאוגרף הנודע ג'רום רובינס



בצעד תימני

סיפורה של שרה לוי תנאי

יצירתה הבימתית הראשונה נוצרה למעשה כאן. הייתה זו המסכת "שיר השירים" שנוצרה לחג הפסח בקיץ 1944. ממסכת זו יצאו אל מעגלי הרוקדים הריקודים "אל גינת אגוז", ו"אנה הלך דוד". וכך נוצר למעשה הקשר הראשוני עם הריקוד העממי. עבור קיבוץ משמר השרון, יצרה את

שרה לוי תנאי נולדה למשפחה תימנית בירושלים ב-1911. בגיל שש התייתמה מהוריה והועברה למשק יתומים בצפת ובהמשך לכפר הנוער מאיר שפיה. כאן נחשפה לתרבות המערבית, שכן סוריה היו מרוסיה, פולניה וגרמניה. בשנת 1929, בהיותה בת 18, החלה ללמוד בסמינר לוינסקי למורים בתל אביב. כאן פגשה במוסיקאים



לזכרה



להקת ענבל, הלהקה של שרה לוי תנאי, ביצירת המחול "מגילת רות"

חדר לחזרות בסמינר ששכן אז בבית הספר הכרמל בתל אביב. הלימודים התקיימו בשעות הערב, שכן במשך היום עזרו התלמידים בפרנסת משפחותיהם. אחד הקוריוזים המסופרים על חזרות הלהקה באותה תקופה, הוא "סיפור יום הכביסה" ("דרכה הכוריאוגרפית של שרה לוי תנאי", גיורא מנור, הוצאת המרכז האתני הבין תחומי, 2002 ע' 17): "כאיר קומי לאותם הימים, נראית בעיית החזרות ביום ה' - הוא יום הכביסה השבועי,

"מגילת רות" ו"בראשית".

האירוע המשמעותי ביותר עבור תנאי היה ללא ספק כנס דליה. כאן גמלה בה ההחלטה לעסוק במחול וליצור מחולות ישראלים. שאיפתה הייתה לשלב בין החלוציות הקיבוצית לשורשיות התימנית. ב-1948 חזרה סופית לתל אביב, העיר בה חיה עד יום מותה. כשקיבלה בשנת 1984 את פרס תל אביב, הדגישה כמה הייתה העיר הזאת חשובה להתפתחותה האישית והמקצועית. שרה: "אי אפשר היה שלא ליצור, בעיר הזאת, תל אביב

הקטנה, אהובתו של נתן אלתרמן, העיר התמה שכמעט כל בחור שלישי או רביעי בה היה משורר, או סופר, או צייר, או סתם ארטיסט - במובן הטוב של הימים הטובים ההם". בעיר הזאת הקימה תוך זמן קצר את להקת ענבל.

תחילת הדרך לא הייתה קלה. מי שעזר לתנאי, היה סגן המנהל במדרשה בה למדה והדריכה, המלחין עמנואל עמירן, שהעמיד לרשותה, חינם,



האירוע המשמעותי ביותר עבור שרה לוי תנאי היה ללא ספק כנס דליה

ירושלים צ'יר פאחול



* פסטיבל ירושלים לאמנויות יתקיים בתאריכים 23-28 למרס 2006 30 מופעים במחול, מוסיקה ודרמה במשך שבוע הפסטיבל

* פסטיבל להקות ראשונים ארצי יוצא לדרך להקת "הורה ראשונים" ירושלים תארח את הפסטיבל ה-8 שיתקיים בתאריכים 6-8 לאפריל 2006

* במות חופשיות

ארבע במות, 60 קבוצות מחול מירושלים והסביבה במשך יומיים בתאטרון ירושלים, בתאריכים 1-2 במרס 2006



אולפן להכשרת מדריכים לריקודי עם יפתח מחדש בירושלים
נותרו מספר מקומות. לפרטים נוספים:
סמי נבות, מרכז יחידת המחול - 02-6295902 נייד - 052-3801666



"כאיור קומי לאותם הימים, נראית בעיית החזרות ביום ה' - הוא יום הכביסה השבועי, בו היו הרקדניות חייבות לעזור לאמהותיהן להרתיח ולכבס אל הכביסה בפיילות (גיגיות), לתלות, לייבש ולגהץ. לכן, למשך תקופה מסוימת לא התקיימו ביום 'קדוש' זה חזרות בענבל".

מתוך 30 צעירים יוצאי תימן שהתגבשו בהתחלה, נישאר גרעין הלהקה שמנה שבעה רקדנים בלבד.



תמונה מתוך היצירה "שיר השירים" שנוצרה לחג הכסח, 1944. שרה לוי תנאי אהבה ליצור יצירות מחול לסיפורים תנ"כיים

הכוריאוגרף הנודע ג'רום רובינס: "שרה לוי תנאי היא אחת משלושת הכוריאוגרפים הגדולים בעולם"

הראשונים היו: מרגלית עובד (היום יוצרת בפני עצמה ואמו של הכוריאוגרף ברק מרשל), רחלי עובדיה, חנה מינזלי, רחל צעירי, מאיר עובדיה, יהודה

כהן ויעקב ברזילי. נדבך נוסף בהתפתחות הלהקה, היה צרופה של גילה טולידנו לניהול הלהקה שבתחילה הופיעה בעיקר בקיבוצים ובהתיישבות העובדת.

בו היו הרקדניות חייבות לעזור לאמהותיהן להרתיח ולכבס אל הכביסה בפיילות (גיגיות), לתלות, לייבש ולגהץ. לכן, למשך תקופה מסוימת לא התקיימו ביום 'קדוש' זה חזרות בענבל".

המנהלת האמנותית של להקת ענבל: "גישתה של לוי תנאי הייתה מודרנית"

אילנה כהן המנהלת האמנותית של להקת ענבל ותלמידתה של שרה לוי תנאי:

"שרה הייתה חדשנית בכמה מובנים: בכך שעל אף שעסקה בריקוד ששורשיו היו אתניים, גישתה הייתה מודרנית לחלוטין. היא הכירה את המחול המערבי והקפידה לשלבו בריקודיה. בנוסף לכך, שרה הייתה אולי הראשונה שייצרה כאן תיאטרון מחול. היא מאוד אהבה את סיפורי התנ"ך, והשכילה לשלב את הסיפורים האלה בשילוב שירה ופיוטים ביצירתה. היא בהחלט ניסתה ליצור מחול שיספר גם סיפור כלשהו, זאת הרבה לפני שדיברו כאן על תיאטרון מחול".

היא ידעה לשלב בין המודרני לשורשי והמסורתי, בכך יצרה מחול ישראלי ייחודי.

ספר מאת גיורא מנור "דרכה הכוריאוגרפית של שרה לוי תנאי"

הספר "דרכה הכוריאוגרפית של שרה לוי תנאי" מאת גיורא מנור, יצא לאור בשנת 2002, בהוצאת המרכז האתני הבין-תחומי והוא ספר מקיף על יצירתה בליווי צילומים נפלאים משל מולה הרמתי, משה שי, יורם רובין, ז'רר אלון ואחרים. בין המאמרים משולבים קטעי עיתונות, מכתבים, סיפורים של מאחורי הקלעים ותיעוד מדויק של מכלול יצירתה. הספר יצא במהדורה דו לשונית.



בהמשך
הצטרפו ללהקה
רקדנים כמו משה
גמליאל, משה
יצחק הלוי
(כוריאוגרף
ריקודי העם
מושיקו הלוי)
שלמה חזיז (היום
כוריאוגרף ומנהל
להקות מחול),
ניסים גרמה
(היום זמר ופעיל
פוליטי), אילנה
כהן (היום
כוריאוגרפית
והמנהלת
האמנותית של
להקת המחול
ענבל) וציון
מרציאנו, רונית
בראון ומלכה
חג'בי, הרוקדים
גם היום



להקת ענבל ב"מגילת רות" של שרה לוי תנאי

של הלהקה, הוחלפה המנכ"לית גילה טולידנו ותוך תקופה קצרה הוחלט אף להחליף את תנאי בניהול האמנותי של הלהקה. ההחלטה פגעה מאוד בשרה ורק שנים אחר כך, כאשר חיים שירן נתמנה למנכ"ל הלהקה, באולם החדש שלה במרכז סוזן דלל, האיש שהחליט להקים את המרכז האתני הבין-תחומי, נתרצה תנאי והחלה לתמוך שוב בפעילות הלהקה. מחליפתה בניהול האמנותי, הייתה תלמידתה האהובה אילנה כהן, המנסה גם היום לשמור על הגוון אותו התוותה תנאי. כהן עמלה גם על מלאכת שיחזור יצירותיה המצליחות של תנאי כמו "מגילת רות", "אותיות פורחות" ו"שיר השירים". לפני מספר שנים, כשבאתי לסקר

בהמשך הצטרפו ללהקה רקדנים כמו משה גמליאל, משה יצחק הלוי (כוריאוגרף ריקודי-העם מושיקו הלוי), שלמה חזיז (היום כוריאוגרף ומנהל להקות מחול), ניסים גרמה (היום זמר ופעיל פוליטי), אילנה כהן (היום כוריאוגרפית והמנהלת האמנותית של להקת המחול ענבל) וציון מרציאנו, רונית בראון ומלכה חג'בי הרוקדים גם היום. הצלחתה הגדולה של הלהקה הייתה בשנות ה-50 וה-60 של המאה שעברה. כוריאוגרפים נודעים כמרתה גרהאם, נישבו בקסמה. הלהקה הופיעה בארצות הברית, אנגליה, הולנד, סקוטלנד, אירלנד, בלגיה, שוודיה, נורווגיה, פינלנד, דנמרק ואיטליה, והפכה לשגרירה של ישראל.

מבין יצירותיה המצליחות ביותר יש לזכור את "כיסופים", "חתונה בתימן", "מלכת שבא", "שירת דבורה", "ענבלים" ועוד. בהתחלה היו אלה בעיקר סיפורים תנ"כיים, בהמשך הפכו היצירות לארוכות יותר ושילבו בין סיפורים תנ"כיים למסורת יהודית ולשירה ופיוטים תימנים.

תנאי הקפידה גם בנושא התלבושות והתפאורה כאשר עבדה עם היוצרים הטובים ביותר בתחום: אנטון גורביץ', דויד שריר, ארנון אדר ועוד. עבור "אשת חיל" ו"חתונה בתימן" נשכרו שירותיה של המעצבת הראשית של "משכית" דאז, פני לייטרסדורף. את התפאורה עבור "מגילת רות", יצר האמן הבינלאומי דני קרוון. להלחנה ולניהול המוסיקלי חברו אליה אנשים כמו עובדיה טוביה, פאול בן חיים, גארי ברתיני ומרדכי סתר.

במסגרת המחול העממי, חשיבותה של שרה לוי תנאי הייתה בעיקר בשילובם של שני צעדים שהפכו אולי למשמעותיים ביותר במחול העממי: ה"צעד התימני" וה"דעסה", אותו כינתה שרה צעד הגמל בחול.

בשנת 1977, בשל ירידה דרסטית בפופולריות



יצירה חדשה של "ענבל", פגשתי בשרה שהייתה בת 80 וקצת. מצאתי אישה חייכנית, מלאת אנרגיה, המבינה, מתעניינת ומבקרת כמו תמיד. היא ידעה לומר בדיוק מה דרוש תיקון ביצירה ואיך יש לעשות זאת. חשבתי אז על הדברים שאמר לפני שנים רבות, הכוריאוגרף הנודע גירום רובינס: "שרה לוי תנאי, היא אחת משלושת הכוריאוגרפים הגדולים בעולם". נראה לי שצדק רב היה בדבריו.



ירון אישר

מחנה

הילולים



יע ונד



יורק, לאחר שבמשך 27 שנים ניהל אותה בשותפות עם רותי גודמן. יוסי רצה שמחנה זה יהיה מחווה לדני עוזיאל (מחבר הריקודים "הנוקדים", "את ואני", לשעבר רקדן בלהקה המרכזית של ההסתדרות בהדרכת יונתן כרמון ויד ימינו של כרמון בלהקת הפועל תל-אביב, דני מדריך מעולה

על מחנה הריקודים הילולים יש המון מה לספר, אבל זה בלתי אפשרי לספר הכול. במילה אחת אומר שעבורי להשתתף במחנה הילולים בניו יורק של ארצות הברית, זו הייתה חוויה נפלאה.

השוני העיקרי בין מה שנהוג בארצות הברית לבין מה שנהוג בארץ - ריקודי זוגות ומעגלים התחלפו בתדירות של כ-15 עד 20 דקות. והכי חשוב - רובם המכריע של הרוקדים אינם רוקדים עם בן זוג קבוע. אירגון ההרקדה בצורה כזו יוצר תופעה נפלאה!

ירון מישר 'קפץ' מאלסקה למחנה הריקודים הילולים בניו יורק, וחזר אלינו, לישראל, שופע חוויות ■ מה שהכי מצא חן בעיניו מבין שלל ההבדלים בינינו לבינם בריקודי-העם הוא הנוהג שם בארה"ב להחליף ריקודי זוגות ומעגלים בתדירות של 15-20 דקות ■ וחוף מזה, הייתה לו חוויה אישית מימי ילדותו שסגרה לו מעגל בחיים ■ לקרוא ולהירשם מהר למחנה הבא במארס 2006

וחבר יקר) על פעילות רבת שנים, בעיקר ברחבי ארה"ב. לכבוד אירוע זה הוזמנו הפעם לצוות המדריכים גם יענקל'ה לוי, יונתן כרמון, מושיקו הלוי, אבי פרץ, שלמה ממון ונפתלי קדוש. בנוסף להם לימדו

מחנה הילולים התקיים השנה בפעם החמישית. המחנה מנוהל על-ידי יוסי עלמני מניו יורק וגדי ביטון מישראל. גדי הביא איתו שני מדריכים - את שני הירוניים (כרמל ובן שמחון). דני עוזיאל סיים להדריך בהרקדה הגדולה בניו



תמונה ממחנה הריקודים הילולים שהתקיים זו הפעם החמישית בניו יורק, ארצות הברית. בתמונה הקטנה מימין: 'משפחת המדריכים' שהשתתפו במחנה

נוקדים

גיליון 68 נובמבר 2005



**כבר בשעות
היום אנשים
רבים תיכננו עם
מי ירקדו בערב
ומתי, וזה הולך
בערך כך: אני
ניגש לבחורה,
ומבקש לקבוע
סיישן (סבב
זוגות), כדי
לרקוד איתה.
ואז מתחילים
לברר באיזה
סיישן זה
אפשרי. זאת
אומרת, האם
אני והיא עדיין
פנויים בסבב
השלישי,
החמישי או
השמיני. כן, זה
ממש כך, ויש
צורך לנהל
רישום מסודר
כדי לא לפקשש
ולגרום
ל"תקריות
דיפלומטיות"**

קוהדים

הערות והארות
מספר נקודות לציון:

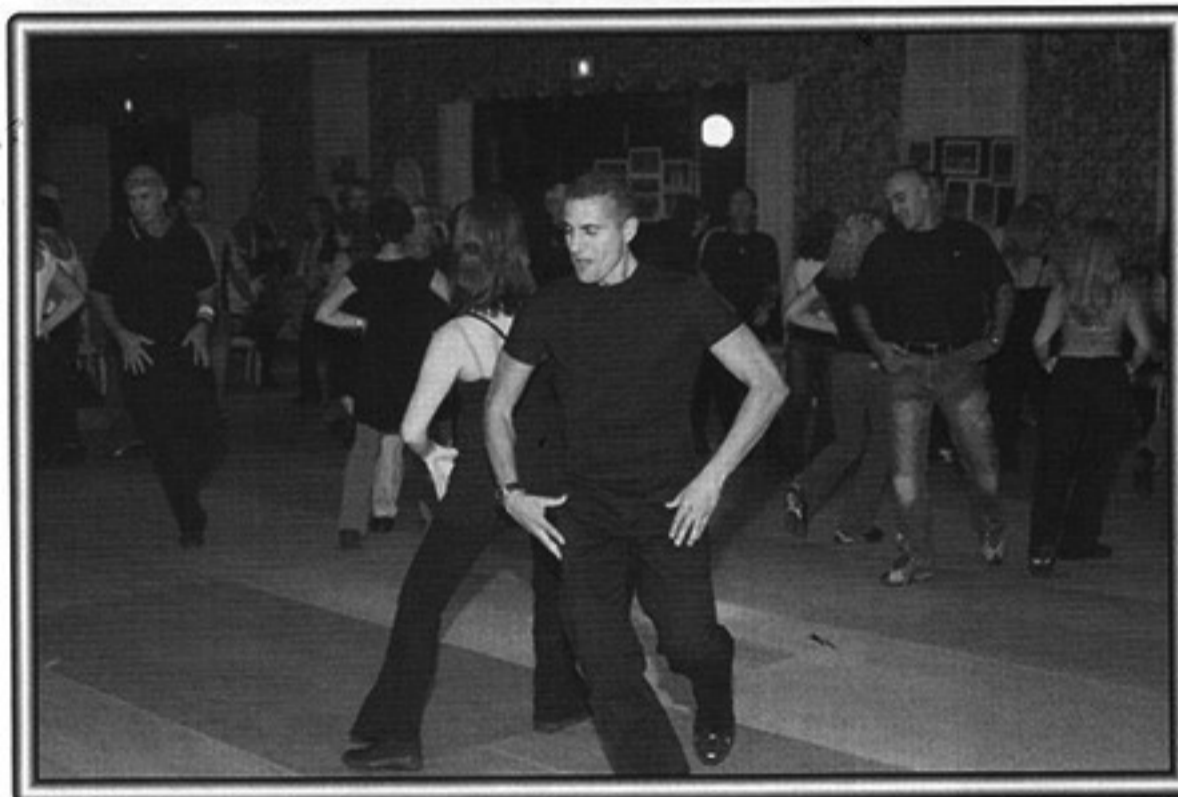
1. **אירוע ארוך** - ארבעה ימים שלמים, ללא הפסקה, ובמקום אחד (יותר שעות ריקוד מאשר בכרמיאל!). חבל שבארץ אנו לא עושים דברים דומים (מפגשי קיסריה של המדריך הבכיר **משה תלם** היו דומים במקצת, אך קצרים בהרבה).

2. **המון ריקודים** (להערכתי למעלה מ-20) שמעולם לא ידעתי שהם קיימים ובחלקם אפילו את המנגינה לא שמעתי. ואני, אם מותר לי להעיד בצניעות, חושב ויודע שבכול זאת, בראש שלי, יש מאגר אנציקלופדי לא מבוטל של מידע כזה.

3. **הריקודים הושמעו הרבה יותר לאט** (לטעמי, בקצב הנכון) ובדרך כלל עד סופם - שלוש פעמים. יכולתי לדעת בוודאות מתי הריקוד נוגן באמצעות מחשב שהובא מהארץ, ומתי נוגן באמצעות מחשב מקומי.

4. **בריקודי המעגל יש יותר נתינת ידיים** מאשר אצלנו, אם כי גם שם יש נסיגה לכיוון הצורה בה אנו רוקדים בארץ (ריקודי יחידים, כפי ששמעתי מרוקדים חדשים, בהתכוונם לריקודי מעגל).

5. **בארה"ב יש פער של ידע גם בין הרוקדים הוותיקים**. זאת אומרת, פער בין רוקדים עם ניסיון של הרבה שנים לבין רוקדים שהצטרפו למעגלים בשנים האחרונות. אלה האחרונים לא יכלו להשתלב בהמון ריקודים אלא בדרך של העתקה. הדבר בלט



גדי ביטון (בתמונה), יו"ר אירגון המדריכים לריקודי-עם, ניהל את מחנה הילולים בארצות הברית יחד עם יוסי עלמוני

ביותר בשעות הקטנות של הלילה האחרון (עד 06:00), כאשר באולם נישארו רק ה"משוגעים" באמת, אך היה קשה למצוא ריקודים שיגרמו לרובם לרקוד, בלי להעתיק מאחרים.

6. **ריקודים שונים לחלק מהשירים**. אצלנו רוקדים גירסה שונה (**אהבה נושנה, עץ הרימון ועוד**).

7. **ריקודי המעגל נוצלו על-ידי מספר גדל והולך של**

גם **דויד דסה** (בנו של דני דסה), **יוסי כהן**, **קרינה למברט**, ו**מוריס פרץ**.

המחנה התקיים בבית מלון המשתרע על שטח ענק, והשתתפו בו רוקדים ומדריכים מכול רחבי ארה"ב, מקנדה ומארצות נוספות (**מוריס סטון** מאנגליה, **מזי מהונגריה** - רשימה חלקית).

מהארץ הגיעו גם מספר רוקדים שרצו לשלב טיול בצפון אמריקה עם החוויה של "הילולים". המחנה דמה לימושב ישראלית, והשפה העברית נישמעה שם יותר מהאנגלית (אם כי לא כשפה הרשמית).

אני הגעתי לשם כאורחו האישי של דני עוזיאל, שביקש ממני לבוא בשל קשרי ידידות אמיצה בינינו של למעלה מ-20 שנה (כאשר אני בניו יורק, אני מתארח בביתו), ובשל תמיכתו רבת השנים בכל מה שאני עושה בעיתון "**רוקדים**". בשנה האחרונה סיפרתי לו שוב ושוב כמה קשה לי להוציא את עיתון רוקדים, והוא החליט להיכנס עם **IOU** (האירגון שרותי ודני עוזיאל מנהלים בניו יורק), כשותפים בעיתון שהם מאמינים בו, ולתמוך תמיכה כספית נכבדה. מאז מתפרסמות כול הכתבות בעיתון גם באנגלית, וכול הלקוחות של "**נרקודה**" ברחבי ארה"ב וקנדה מקבלים אותו לביתם. להזמנה כזו הייתי חייב להיענות, ואני כמובן מודה לו על הכול (וגם לגדי ביטון וליוסי עלמני), ועל החוויה הבלתי רגילה שחוויתי.

מחנה הריקודים הילולים

עד כאן רקע כללי על קצה המזלג על מחנה הילולים ועל הסיבות להשתתפותי בו. המחנה התחיל ביום חמישי אחר-הצהריים והסתיים כעבור ארבעה ימים, ביום שני בצהריים. אובייקטיבית, זה נראה ארוך מדי, אבל אני אישית לא רציתי שייגמר - רציתי שיימשך עוד ועוד, אם כי, פיזית, היינו אני וכול האחרים ממוטטים לחלוטין!

לא אפרט את רשימת הריקודים שנילמדו שם. לפי רשימת המדריכים אפשר לנחש שלימדו שם גם ריקודים "לא חדשים". עבורי, כמובן, החלק הטוב ביותר היו ההרקדות, הקשרים והשיחות עם הישראלים הרבים שחיים שם, וגם עם האמריקנים.

במוצאי שבת, לאחר ארוחת הערב, נערכה לדני מסיבת "אלו

הם חייך" עם מצגת של תמונות מהעבר, ריקודים וסיפורים. על הנחיית הערב ו"הדבקת" כול הפזל הזה ניצחו המדריך **גדי ביטון** ואמריקנית חמודה בשם **קרן קפלן** (שעזרה רבות באירגון מחנה הילולים). אני מוכרח לציין שגדי ביטון עשה זאת בכישרון יוצא מגדר הרגיל והפתיע אותי ביכולת אילתור מרשימה, בחוש הומור נדיר ובמשחקי מילים של אנגלית ועברית.



**אני אישית
נהייתי מאוד
לקבל הזמנות
מבחורות שונות
ודאגתי שלא
להשיב ריקם
פנייה של אף
אחת, אפילו
אם הריקוד
איתה לא היה
בראש מעייניי.
אם הזמנה כזו
הייתה,
לעיתים, חוזרת
שוב, הרי תמיד
הודיתי על
המחמאה
שבהזמנה
ונימקתי את
הסירוב
בהתחייבויות
קודמות**

**גם לי לא יצא לרקוד עם כל הבנות שבאמת
רציתי לרקוד כי כאלה היו המון ולרבות
מהן היו התחייבויות אחרות או שלא כל
כך בא להן לרקוד איתי (טוב, כאלה היו
מעטות, אם בכלל...)**

אהבת נעור'
חוויה אישית
מיוחדת הייתה לי
כאשר כבר לפני
המחנה (בהרקדה בניו
יורק אליה הגעתי
אחרי 11 בלילה ישר
מהטיסה מאלסקה),
ניגשה אליי טלי,
בחורה צעירה וחמודה,
לחצה את ידי ואמרה שהיא
הבת של אסתר מקיבוץ עמיר
(אהבת נעוריי, חברתי
הראשונה בגיל 15 שהקשר
בינינו נוצר בריקודים
במחנה שומרייה בהרי אפרים).
היא באה למחנה
עם חבר, איתו היא רוקדת
קבוע, אך הסכימה לחרוג
ממינהג זה ולרקוד איתי
באחד מסבבי הזוגות.
עבורי הייתה זו סגירת מעגל מרגשת.

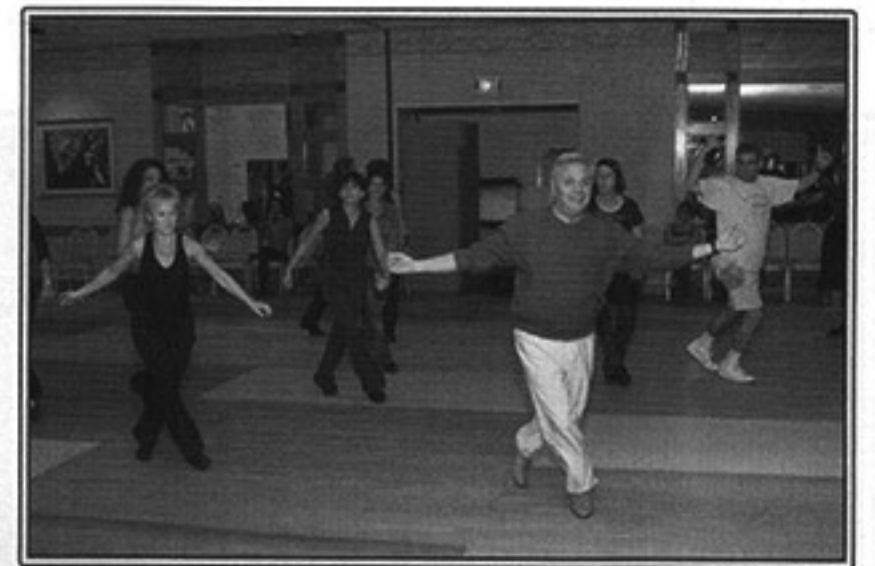
רוקדים למטרות
מנוחה, פטפוטים,
אוכל וכו'. בריקודי
הזוגות האולם
התמלא שוב.
ריקודי השורות
(לדעתי מיותרים
לחלוטין, אך שוב
זו דעתי היחריגה!),
משמשים לרוב הרוקדים
למנוחה ולצפייה בעינטוויים
ובביצועים המיוחדים והמדהימים של רקדנים
מעולים.

8. ו...פסגת הפסגות של השוני בין מה שנהוג בארצות
הברית לבין מה שנהוג בארץ: ריקודי זוגות ומעגלים
התחלפו בתדירות של כ-15 עד 20 דקות. והכי חשוב
- רובם המכריע של הרוקדים אינם רוקדים עם בן
זוג קבוע. **אירגון ההרקדה בצורה כזו יוצר תופעה
נפלאה!**

כבר בשעות היום אנשים רבים תיכננו להם עם
מי ירקדו בערב ומתי, וזה הולך בערך כך: אני ניגש
לבחורה ומבקש לקבוע סיישן (סבב זוגות), כדי
לרקוד איתה. ואז מתחילים לברר באיזה סיישן זה
אפשרי. זאת אומרת, האם אני והיא עדיין פנויים
בסבב השלישי, החמישי או השמיני. כן, זה ממש
כך, ויש צורך לנהל רישום מסודר, כדי לא לפקשש
ולגרום ל"יתקרות דיפלומטיות" או לתקריות מביכות



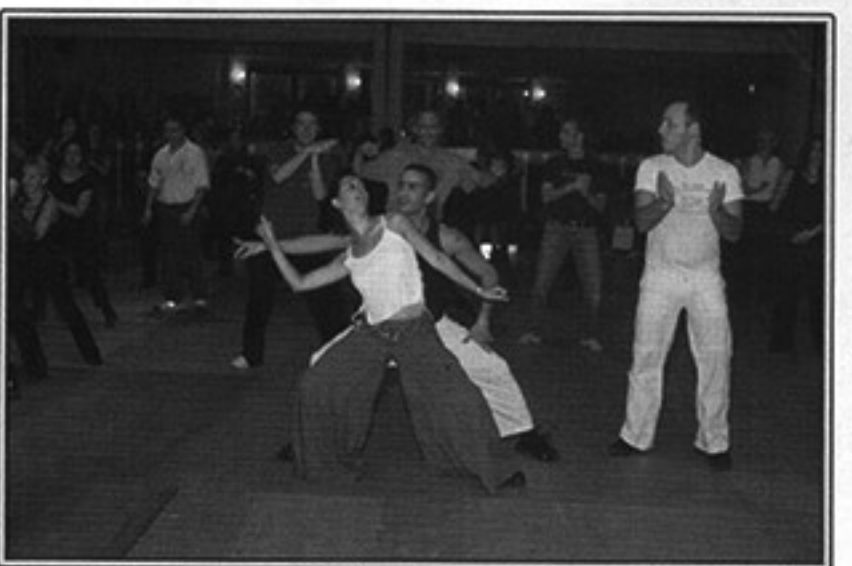
**בתמונה: המדריכים הבכירים דני עוזיאל
ורותי גודמן. השניים ניהלו במשך 27 שנים
את מחנה הריקודים הילולים בניו יורק
בארצות הברית**



יונתן כרמון מדריך במחנה הילולים

ואפילו לבכי. אני אישית נהייתי מאוד לקבל הזמנות
מבחורות שונות ודאגתי שלא להשיב ריקם פנייה
של אף אחת, אפילו אם הריקוד איתה לא היה
בראש מעייניי. אם הזמנה כזו הייתה, לעיתים,
חוזרת שוב, הרי תמיד הודיתי על המחמאה שבהזמנה
ונימקתי את הסירוב בהתחייבויות קודמות. גם לי
לא יצא לרקוד עם כל הבנות שבאמת רציתי לרקוד,
כי כאלה היו המון ולרבות מהן היו התחייבויות
אחרות או שלא כל כך בא להן לרקוד איתי (טוב,
כאלה היו מעטות, אם בכלל...).

שיחות עם יורדים
כמו תמיד, ניצלתי מיפגשים כאלה (מיפגשים
בארצות המערב כמו ארה"ב ואוסטרליה) לשיחות



המדריכים ירון בן שמחון וקרניה למברט

עם ישראלים החיים שם, ולא חיים איתנו. בשיחות
האלה חשתי שוב ושוב כמה הארץ שלנו יקרה לי
וכמה כואב לי לראות אנשים כל-כך טובים שבחרו
שלא לחיות איתנו.
במחנה הילולים פגשתי את ה"שמנת שבשמנת"
של הישראלים החיים בארה"ב. רובם מתגוררים

אני מוכרח לומר זאת שוב: החלפת הזוגות הזו
יוצרת משהו כל-כך מיוחד, כל-כך שונה ומרגש.
כל-כך כייף להכיר כול פעם מישהי אחרת, לרקוד
קצת שונה, לתת ולקבל מחמאות בצורה שונה, ואני
ממש מקנא בהם שיש להם את זה שוב ושוב, כול
שבוע.



חוויה אישית מיוחדת הייתה לי כאשר כבר לפני המחנה (בהרקדה בניו יורק אליה הגעתי אחרי 11 בלילה ישר מהטיסה מאלסקה), ניגשה אליי טלי, בחורה צעירה וחמודה, לחצה את ידי ואמרה שהיא הבת של אסתר מקיבוץ עמיר (אהבת נעוריי, חברתי הראשונה בגיל 15 שהקשר בינינו נוצר במחנה שומרייה בהרי אפרים תוך כדי הריקודים)

לדעתו, "לא למדנו מספיק ריקודים חדשים. זה ביזבוז זמן שבמחנה כזה ארוך לא מלמדים עוד".

* לאחר מכן שוחחתי עם אילנה, דוקטור ברפואת נשים, הרוקדת כבר שנים רבות. הוריה הכירו בהרקדה ב-Y בניו יורק, והיא ממשיכה לרקוד שם. גם הם, הוריה, היו במחנה, אך לצערי לא יצא לי להכירם. אילנה היא הרקדנית החייכנית ביותר שפגשתי מעודי וחיוכה כל-כך כובש... בכול אופן, דעתה שונה לחלוטין מדעתו של אלון מישנה חורב: "אני באה בעיקר לרקוד. מספיק לי מריקודים חדשים. מה שחשוב לי אלה ההרקדות בערב עד הבוקר עם כול האנרגיה, החלפת הזוגות וכול מה שמסביב".

ובכן, שני אנשים, שתי דעות הפוכות. ניראה שגם בארץ דעות אלה נחלקות בהתאם ל"וותק שנות הריקוד".

האם אני טועה? דבר נוסף שהרשים אותי ביותר היו חיבוקי הפרידה בסוף המחנה. נהוג לחשוב שהאמריקנים מאוד מתוכנתים, בעוד אנו הישראלים פתוחים וחמים יותר. איכשהו יש לי הרגשה שגינוני הפרידה שם הם אמיתיים וחמים מאוד, הרבה יותר מאלה שלנו. ייתכן וזה נובע משהייה אינטנסיבית ארוכה ביחד תוך חוויה עמוקה ויוצאת מגדר הרגיל. ייתכן וזה תוצאה של מיפגש ישראלי בארץ מנוכרת. אפשר שזו הרגשה סובייקטיבית שלי, ואולי זה סתם נידמה לי. בכול אופן, אני הרגשתי כך.

דבר נוסף שהרשים אותי ביותר היו חיבוקי הפרידה בסוף המחנה. נהוג לחשוב שהאמריקנים מאוד מתוכנתים, בעוד אנו הישראלים פתוחים וחמים יותר. איכשהו יש לי הרגשה שגינוני הפרידה הם אמיתיים וחמים מאוד, הרבה יותר מאלה שלנו



המדריך הבכיר והריקודאי (מחבר ריקודים) יענקל'ה לוי ("לא אהבתי ד") מדגים לבאי מחנה הריקודים הלולים את שאהבה נפשו - ריקודים עם

בחוף המערבי דווקא. והנה מספר סיפורים:
* אלי, פרופסור לאווירונאוטיקה באוניברסיטה בסיאטל, נשוי לאסתי, ד"ר לפסיכולוגיה. עובד גם כיועץ לחברת בואינג, ובארץ שירת שנים בחיל אוויר. הוא היה בין אלה שקיבלו את מטוסי ה-F16 לארץ וממפתחי טיל הפיתון. אלי רוקד ריקודים עם מעט שנים. אסתי, לעומתו, גדלה אצל המדריך הוותיק יואב אשריאל, והיא רוקדת שנים רבות. אלי פירגן לה שתרקוד עם מי שהיא רוצה, ושניהם נהנים מאוד: "בארץ לא יכולתי להגיע להישגים שהגעתי אליהם כאן. הארץ שלנו, ישראל, קטנה, ואינה יכולה להציע את מה שארה"ב מציעה. פעם, כשארצנו הייתה בסכנה של קיום פיזי, לא יכולתי להרשות לעצמי שלא להשתתף

במאמץ. כיום, כשאנו כבר מדינה מאוד חזקה ואין לנו סכנה כזו, החלטתי לעשות לביתי". תשובתי: "היום יש לנו סכנה קיומית מוחשית ביותר, לא מבחוץ אלא מבפנים. המדינה שלנו (לדעתי) בסכנה דמוגרפית מחד-גיסא, ובסכנה של פערים חברתיים, מאידך-גיסא. בנוסף, משתלטים עלינו פנאטים דתיים ומשיחיים עם חזונות של 'מלכות ישראל השלישית'".

* רונן רקד הרבה שנים אצל המדריך לריקודים עם מאיר אמסלם, אותו הוא זוכר לטובה עד היום. הוא בשנות הארבעים לחייו, אך ניראה כבן שלושים, שירת בחיל האוויר, לא כטייס: "לא יכולתי יותר לחיות באווירה הקיימת בארץ. לא רציתי לעשות מילואים בצורה כזו, וכל-כך כאב לי מה שקורה לנו עם השכנים".

גם רונן, כמו אלי, חושב שהסכנה הקיומית לישראל כבר חלפה, וגם הוא בדעה כי הסכנה הפנימית שלנו קיימת גם קיימת. אהבתי אותו מאוד - את צניעותו, את החן הנערי שהקרין ואת אהבת הריקוד.

* מר חורב (איני זוכר את שמו הפרטי) רוקד רק כארבע שנים ונשוי לשולי, הרוקדת כבר שנים רבות וגם קוראת נאמנה של עיתון "רוקדים". מר חורב היה אלון מישנה בצה"ל, ממפתחי טנק המרכבה. שוחחתי איתו ביום השלישי על הריקודים במחנה:

המחנה בשנה הבאה יתקיים באותו בית מלון - Kutsher's Country Club בין 16 ל-19 במארס 2006. להרשמה: יוסי עלמני - 860-2231800

אימייל: yoss4dance@cs.co



וישן חדש מפני תוציאו

ויקרא כ"ו, י"א



14
ס'ו'ס



הדילמה של איך שומרים על הישן ויוצרים חדש, איך שוזרים את התרבות היהודית בתרבות הישראלית, איך משלבים בין מסורת למודרניות, בין השורשים לענפים - קיימת גם בתחום ריקודי-העם ■ ד"ר דן רונן, נשיא סיאוף ישראל, סבור כי אין כול סתירה בין ריקודי-העם הישנים והטובים לבין ריקודי-העם החדשים ואפשר ורצוי לשלב בין השניים ■ רק, כך הוא מבקש, שביין החדש יהיו מן הטעמים של היין הישן והטוב ■ לחיי ריקודי-העם!

אין כל ניגוד בין שימור והפצה של ריקודים ישנים לבין יצירת ריקודים חדשים. כל התרבויות בימינו נמצאות בתהליך שינוי מתמיד, אבל השינוי חייב להיות תהליך איטי, בו שלב אחד מוליך את השלב השני, והשלב השני שומר על האופייני הקיים בכל תרבות ונותן לה את ייחודה ומאפשר את המשך קיומה

מהרקדניות הבולטות של להקת ירושלים של יונתן כרמון בשנות ה-80 ויודעת כמעט את כל הריקודים החדשים שבארץ ובארה"ב. היא מספרת לי, כי מידי פעם, מדריך זה או אחר, מחייך ושואל אותה: "אם אבא שלך היה רואה אותך רוקדת את כל הריקודים החדשים - מה הוא היה אומר?".

אז אבא שלה רואה אותה רוקדת - ונהנה עד מאוד. אבל כל התופעות שציינת, מעלות בעיה שעלינו לנסות ולהתמודד איתה, לשכנע ולהסביר. מוטב שנבין כי או שאנחנו נמצא דרכים להיות חלק מהפתרון או שנהיה חלק מהבעיה.

בקנה מידה היסטורי, הבעייתיות של "מהו ריקוד עם ישראלי?", העולה חדשות לבקרים ותהליך

ההשכחה של ריקודי-העם הישנים, דומה לבעייתיות ביצירת התרבות הישראלית. ההתלבטות היא בדילמה של איך ממשיכים את הישן ויוצרים חדש, איך ממשיכים את התרבות היהודית ההיסטורית ויוצרים תרבות

ישראלית חדשה, איך משלבים בין מסורת למודרניות, בין שורשים לחידושים - וכו'.

ברל כצנלסון הציע את הדרך הרצויה: "דור מחדש ויוצר אינו זורק אל גל האשפה את ירושת הדורות". הפתרון אינו פשוט, אבל הוא דורש ראשית את הבנת הבעיה.

מסורת של כ-60 שנות ריקודי-עם

ריקודי-העם של היום מבוססים על מסורת ריקודי-העם שנוצרה החל מאמצע שנות ה-40 של המאה שעברה ובעשרים-שלושים שנות המדינה הראשונות. בשבילנו זו המסורת שלנו, וטוב שיש לנו כזו. מסורת היא דבר חשוב, היא הזיכרון התרבותי

לעיתים נדמה כי המושגים "מסורת", "מקומיות", "זהות" ו"המשכיות תרבותית" - אינם מובנים לרבים ממדריכי ריקודי-העם, בעיקר כשזה נוגע לשימור והפצה של הריקודים הישנים.

ההפרדה הנעשית על-ידי מדריכים לא מעטים לריקודי-עם, וגם בהרקדות בפסטיבל כרמיאל, היא בין חוגים והרקדות שבהם רוקדים ריקודים חדשים הנוצרים כל הזמן, לבין מה שמכונה ריקודי נוסטלגיה - ריקודים ישנים או "ריקודים של הוותיקים" (בהגדרה נייטראלית) ו"ריקודים של הזקנים" (בהגדרה פחות נייטראלית).

מספר סימנים מגלים שיש לנו בעיה:

- * ויכוחים נשמעים בפורומים שונים בין הטוענים שהריקודים החדשים הם פחות יפים ופחות טובים מהריקודים הישנים, ובין הטוענים כי הריקודים החדשים מתאימים לקצב של הדור של היום.

* הזלזול ותהליך

ההשכחה של הריקודים הישנים, שהוא אמנם תהליך טבעי, אבל הוא נובע גם מסיבות נוספות, וגם מכך שאין מלמדים אותם בחוגים, אין מרקידים אותם, ואין ביצועים מוסיקאליים מתאימים להם, ורבים מהמדריכים הצעירים אינם מכירים אותם, ועוד סיבות רבות ומגוונות.

* המתיחות בין מספר מדריכים, הפעילים באירגון המדריכים לריקודי-עם, לבין "עמותת רעים - לריקודי-עם".

וכנראה שיש עוד סימנים לכך.

הדילמה: להמשיך הישן וליצור החדש

בתי רונית, ה"מכורה לריקודי-העם", הייתה אחת

נויקדים

וישן תוציאו
מפני חדש

מחקר מעניין שנערך בבוסניה-הר-צגובינה מגלה כי גם בזמן המלחמה עם סרביה המשיכו להקות הריקודים לרקוד ריקודים של כל הקבוצות האתניות של שש הרפובליקות של יוגוסלביה



חדש שאינו צומח מן הישן מאבד דרכו

ראוי להדגיש כי ריקודי-העם אינם עומדים כיצירה מנותקת בפני עצמה. הם חלק מהתרבות שבה הם נוצרו, תרבות הנשמרת וגם משתנה עם השתנות התנאים. היצירה החדשה אינה רק "יצירה חדשה" ואינה רק ביטוי של שינויים, והתאמה אליהם. יצירה חדשה מתבססת על מסורת של יצירות שקדמו לה.

הייחוד של ריקודי-העם הישראליים הוא בהיותם אחד הביטויים של הניסיון של היוצרים הראשונים, החלוצים, ליצור תרבות

ישראלית עברית מקורית בארץ-ישראל, תרבות היונקת מהמסורת היהודית, מהתנ"ך וממסורת העדות, אבל שואפת ליצור משהו חדש. החדש הזה הוא היום ישן.

זריקתו לגל האשפה תערער את כל הבסיס לריקודי-העם הישראליים.

הצרכים נותרו כמו לפני 40-50 שנה

תהליך יצירת תרבות הוא מורכב ומסובך, אבל אין ערוך לחשיבותו. תארו לכם את מדינת ישראל בלי השפה העברית (בהברה ספרדית), בלי השירים, בלי הריקודים - וכו'.

נכון שהחזון התמוסס עם הזמן, התנאים השתנו, אבל הצרכים נשארו היום כפי שהיו לפני 40-50 שנה, וכפי שביטאה אותם **רבקה שטורמן**, ממניחות היסודות של ריקודי-העם הישראליים: **"איך זה יכול להיות שילדים בעין-חרוד ישירו וירקדו במסיבת הסיום של כיתתם שיר ילדים גרמני?"**.

השאלה הזו שימשה לרבקה שטורמן מוטו ליצירות ריקודי-העם הראשונים. בלי ייחוד תרבותי, בלי שמירת המסורת הישראלית והסמלים שביטאו אותה ושנוצרו בארץ, ריקודי-העם הישראליים יהיו אופנה חולפת. נכון שבנייתה של תרבות ישראלית קשה היום אולי יותר מאשר בעבר. נכון שהמושג תרבות ישראלית מותקף היום כמלאכותי ואפילו

כמנוגד לתהליכים עולמיים. כמה ממבקריה מגדירים אותה כתכסיס השתלטות של אליטה אשכנזית על התרבות וככפייה תרבותית על העולים החדשים, בעיקר יוצאי צפון אפריקה, בטענה של כור היתוך. אבל לאחר שיגרעו הרוחות מהניסיונות לבטא את יצירת התרבות הישראלית מצד תומכי אידיאולוגיות שונות, דתיות ועדתיות, ולאחר שתברר הריקנות שאליה מובילים תהליכי ההתבטלות מפני השפעות הגלובליזציה והאמריקניזציה, המסחריות והריצה אחרי הרייטינג - תישאר העובדה הבסיסית: בלי הריקודים והשירים השואבים מהתרבות הישראלית ומסמליה, הריקודים לא יישארו.

אין כל ניגוד בין שימור והפצה של ריקודים ישנים לבין יצירת ריקודים חדשים. כל התרבויות בימינו נמצאות

בתהליך שינוי מתמיד, אבל השינוי חייב להיות תהליך איטי, בו שלב אחד מוליך את השלב השני והשלב השני שומר על האופייני הקיים בכל תרבות

של הקהילה. זהו זיכרון הנשמר ומאוחסן כמידע של ההגדרה העצמית של הקהילה. חזרה מתמדת על מסורות מחזקת את הדפוסים הישנים ושומרת עליהם ומשמשת כאמצעי חשוב להשרדותה של התרבות ושמירת ההמשכיות שלה, ובעיקר לשמירת הזהות. שימור זה הוא המאפשר גם חידושים ויצירתיות על אף הניגוד לכאורה.

את תהליך יצירת ריקודי-העם הישראליים אפשר להשוות לתהליכים ידועים של מהפכות: בתחילה מובילים את המהפכה אנשי חזון כריזמטיים, המסוגלים לתרגם את חזונם למעשים. בשלב השני באים הבירוקרטים, אנשי מינהל, הממסדים את התהליך, ובשלב השלישי הדור הצעיר

הזוכה לקבל את החזון כדבר ממוסד ולעיתים גם אינו מלהיב, מורד ומחפש את דרכו שלו. ושוב נוצרים חזונות חדשים שלעיתים הם חזרה לשורשים, לחזונות הראשונים. ייתכן כי זה יקרה גם בריקודי-העם הישראליים ותהא חזרה לריקודים הישנים.

שימור תרבות - שימור הסמלים ולא דווקא הצורות

לאחרונה השתתפתי בכנס בינלאומי של מומחים שנערך בהונגריה על-ידי המכון האירופי לפולקלור והמשרד למורשות תרבותיות של ממשלת הונגריה. הנושא של שימור המסורת של הפולקלור בכלל ושל ריקודי-העם בפרט, תפס מקום חשוב.

ככנס עלו שאלות רבות שהן במרכז המחקר העולמי בתחום שימור תרבויות, וביניהן השאלה איזה מרכיבים של תרבות עממית חשובים לשימור. רוב החוקרים מסכימים כי המטרה החשובה ביותר בשימור תרבות היא לשמר לאו דווקא את צורתה, אלא את סמליה המבטאים זהות לאומית ייחודית.

טענות המדריכים לריקודי-עם

אנו שומעים ממדריכים ורוקדים טענות רבות בסגנון בערך כזה:

- * "מה לי ולריקוד 'עז וכבש'? השיר (אם אני מכיר אותו) אינו אומר לי דבר והריקוד עוד פחות".
- * "מה לי ולריקוד המיושן 'אם בארזים נפלה שלהבת', שבקושי ראיתי אותו לפני הרבה שנים?".
- * "הריקודים הישנים משעממים ואינם בקצב שרוקדים היום. השירים אנאכרוניסטיים ואין להם ביצועים מוסיקאליים טובים". ועוד טענות מהסוג הזה.

בכל התרבויות קיים מתח בין האותנטיות הראשונית הישנה לבין החדשה. עם זאת יש גם הוכחות שהמסורת, ולא רק הדתית, מתגברת על השינויים בתנאי החיים, ואפילו מתגברת על אידיאולוגיות פוליטיות. למשל, מחקר מעניין שנערך בבוסניה-הרצגובינה מגלה, כי גם בזמן המלחמה עם סרביה המשיכו להקות הריקודים לרקוד ריקודים של כל הקבוצות האתניות של שש הרפובליקות של יוגוסלביה לשעבר.

הדוגמה נכונה גם אצלנו: אנו ממשיכים לרקוד ריקודים המושפעים מריקודים ערבים ("פילשתינאים") למרות הקונפליקט הקיים המתמשך.

**יוצרים גדולים
שאבו
מהפולקלור
הלאומי שלהם,
יוצרים כמו
בלה ברטוק,
זולטאן קודאי,
מנואל דה פלה,
איגור
סטרואינסקי,
מארק שאגאל,
מודליאני,
גוגאן, ואפילו
פיקאסו
בתקופות
מסוימות**



**רבקה שטורמן,
זמניחות היסודות
של ריקודי-העם
הישראליים: "איך זה
יכול להיות שילדים
בעין-חרוד ישירו
ורקדו במסיבת
הסיום של כיתתם
שיר ילדים גרמני?"**

ונותן לה את ייחודה ומאפשר את המשך קיומה. רפרודוקציה של מורשת תרבותית שוב ושוב כמו למשל מאכלים מסורתיים, משלים, אגדות, מיתוסים, שירים, ריקודים, תלבושות, טקסי חגים וכו', אינם הופכים את התרבות למיושנת אלא שומרים על יכולת החיים, ההמשכיות וגם התחדשותה (מתוך הספר "אותנטיות" שיצא-לאור על-ידי מכון הפולקלור האירופי בשנת 2002).

ריקודי-העם כביטוי ערכי

ריקודי-עם ישראלים אינם רק ריקודים, הם בחירת ערכים במובן של מה טוב, מה שימושי, מה רע, מה אין לו שימוש - וכו'. הערכים משמשים ליחידים ולקבוצות בחברה כקנה מידה לבחירה ולפעולה. תרבויות יוצרות עולם של סמלים שאנו משתמשים במשמעויות שלהם כפי שאנו משתמשים במילים של השפה שגם הן סמלים.

הסמלים - כן, גם הרועה, היוגב, הקוצר, השיקים בעברית, ואפילו מילות התנ"ך וסמלים נוספים, שעל אף שהמציאות היום שונה מאז שהתגבשו - הם ביטוי לזהות עם הקהילה ועם הזיכרון הקולקטיבי. בלי הערכים, האמונות והסמלים שהם הבסיס לתרבות שאנו רוצים ליצור ושמאפשרים את ההמשכיות, אין אפשרות לבנות משהו חדש. חדש שאינו צומח מהישן מאבד את דרכו!

נכסי הפולקלור הכפרי בתרבויות רבות בעולם תרמו תרומה גדולה ביותר ליצירתם של גדולי האמנים בעולם על אף שהתנאים כל הזמן משתנים והסמלים לכאורה מתיישנים (יוצרים גדולים שאבו מהפולקלור הלאומי שלהם. יוצרים כמו בלה ברטוק, זולטאן קודאי, מנואל דה פלה, איגור סטרואינסקי, מארק שאגאל, מודליאני, גוגאן, ואפילו פיקאסו בתקופות מסוימות - ועוד).

תהליכי הגלובליזציה, תהליכי האמריקניזציה וביטול טקסים מסורתיים כריטואלים תרבותיים, מחישים את ההתערערות של תרבויות מסורתיות ועימם גם של זהויות לאומיות. לכן אי אפשר לפתור את הבעיה של הוויכוח בין ריקודי-העם הישנים לחדשים, לא על-ידי זלזול של הצעירים בריקודים הישנים והשכחתם, ולא על-ידי זלזול של ותיקים בריקודים החדשים עד כדי כינויים "בידור", "חיקויים", "ריקודים מסחריים", "ריקודים חברתיים לבילוי", "לא ריקודי-עם" - וכו'.

זהות לאומית וגאווה מקומית פירושים תמיד במסגרת של מערכת ערכים מוגדרת באופן ברור. הבעיה שלנו היא הערכים, שבעבר הזינו את יצירת ריקודי-העם, ערכים שביטאו את היחס לתרבות, ממנה צמחו ולתכנים של העומק התרבותי שלה - ולא רק לצעדים ולתנועות.

הריקודים הראשונים צמחו בטכסי החגים
הציונות והישראליות נוצרו בהשפעת הרומנטיקה של המאה ה-19. הגישה הרומנטית לאומית

שהתפתחה במדינות בבלקן ובמזרח אירופה, הייתה גישה מודרנית שהתפתחה כתוצאה מתנועת ההשכלה והחתירה לעצמאות מדינית, לשוויון זכויות ולהגדרה עצמית. גישה זו תרמה לעיצוב הלאומיות במדינות רבות באירופה, וגם אצלנו.

התרבויות הלאומיות באירופה, וגם התרבות שלנו, נאחזו בפולקלור שלהן על-מנת לעצב את זהותן. חידשו אותו, שאבו ממנו, וכך יצרו גם סגנון חדש המושפע מהאופי הלאומי שלהן. השירה העממית בכל התרבויות, שהייתה מורכבת ודינאמית מבחינת הטקסט, המקצבים המלודיים והדימויים, שימשה בסיס לתרבות העממית המתחדשת, וגם למה שמכונה היום מוסיקת עולם, ולא בהכרח הקלישאות המוסיקליות המתוקות והקליטות, חסרות הייחוד.

בסמלים של התרבות שנוצרה בארץ, הושם דגש על הביטויים של המסורת הישראלית והיהודית יותר מאשר על אלמנטים ייצוגיים ומסחריים. נכון

כי ריקודי חברה, למשל, בקונטקסט המודרני, דורשים התאמה לסביבה החדשה שהיא דומה בתרבויות רבות, אבל כדי להמשיך להתקיים חייבות התרבויות לשמר ולהחיות דווקא את האלמנטים הייחודיים שלהן. תרבויות הן מערכות היסטוריות של תכנים

כמה ממבקרי התרבות הישראלית מגדירים אותה כתכסיס השתלטות של אליטה אשכנזית על התרבות וככפייה תרבותית על העולים החדשים, בעיקר יוצאי צפון אפריקה, בטענה של כור היתוך. אבל לאחר שיירגעו הרוחות... - תישאר העובדה הבסיסית: בלי ריקודים והשירים השואבים מהתרבות הישראלית ומסמליה, הריקודים לא יישארו

תרבותיים שעוצבו בסביבה חברתית בזמן נתון, אבל הן ממשיכות גם בתקופות אחרות להיות המסגרות שבהן מתאפשרים שינויים ומתאפשרת יצירה מקורית. הטקסים של החגים למשל, שכמו אצלנו, מהם צמחו הריקודים הראשונים, הם שרשרת קבועה של פעולות ומסרים. המופיעים בהם לא תמיד הבינו מה הם עושים, אבל הם מבינים כי "זה צריך להיעשות".

חשיבות ריקודי-העם הטובים לדורותיהם היא בתשובה שזה "בעבר היה כך", "שכך רקדו אבותיי, ולכן גם אני רוקד", ולא תמיד אני יודע איך זה התחיל ולמה.

גם מסורת הפולקלור אינה דבר קבוע על אף שהיא מסורת, גם היא משתנה כמו התפיסה שלנו של מסורת זו. אין זה מספיק לדרוש לשמר תנועות וצורות שנחשבות לאופייניות לריקודי-העם הישנים וגם לא התאמתן לטעמנו המודרני. מה שחשוב זה הדפוס התרבותי הצורני המשמעותי שממנו ינקו הריקודים, ובקונטקסט הזה יש לשמור אותם. יצירתיות וחידושים אינם מנוגדים לאותנטיות, ואותנטיות אינה אנכרוניזם. רצוי להמשיך וליצור כדי לא להתנוון ולהיעלם, אבל זאת בתנאי שהיוצרים מכבדים את המקורות, שומרים עליהם ושואבים מהם, וזאת גם כדי שהדורות הבאים ישאבו גם מהיוצרים החדשים כי "כל חדש מתיישן במהרה".

לבטל ההבחנה בין ריקודים ישנים לחדשים

מדריכי ריקודי-העם ראוי שיראו בריקודים הישנים מקור לחוויות מעשירות ולכלול אותם

מפני
חדש
וישן
תוציאו

לכולנו הזמנים
הישנים נראים
טובים ואנו
מתגעגעים
למה שארץ-
ישראל יכולה
הייתה להיות.
למי ששתה יין
ישן לא בהכרח
יבקש תחתיו
יין חדש. אנו
אוהבים גם את
הטוב שבחדש,
כי גם בחדש יש
יופי ויש יצירה.
רק נקווה כי
היין החדש
יהיו בו גם
מהטעמים של
היין הישן



חשיבות ריקודי-העם הטובים לדורותיהם היא בתשובה שזה "בעבר היה כך", ש"כך רקדו אבות", ולכן גם אני רוקד", ולא תמיד אני יודע איך זה התחיל ולמה

בתחום השירה בציבור למשל, יש התרפקות על השירים הישנים. יש בכך געגועים לימים שהדברים היו אחרת, שהיה לנו חלום שהרגשנו שייכים. דווקא היום, כשהחלום נשבר וגלים עכורים ודלוחים שוטפים אותנו, חשוב לשמור על הביטויים התרבותיים של אז ולנסות להעביר לדורות הצעירים את שמחת החיים, הרגשות, האמונה בחזון, והתחושה של איך זה היה אז. אני חושב שישנם כבר סימנים ניכרים בשטח שזה מתחיל לקרות.

עמותת "רעים" באה לאזן את דחיקתם של הריקודים הישנים, המתרחשת בגלל תופעות עכשוויות מסחריות, דרישה לגירויים חדשים ומהירים, אופנתיות, ושטחיות וכו', וזאת כדי שהמשך של ריקודי-העם יהא ראוי ליצירות העבר בתחום זה - יצירות שנתנו ביטוי לערכים שגם בעתיד יהיו הבסיס ליצירת תרבות ישראלית.

ריקודי-העם הוותיקים הם חלק חשוב בחיפוש אחר זהות ישראלית, ויש בהם איזון מסוים בין המשכיות ושינוי, בין ישן לחדש. הם שאבו ממקורותינו העשירים והרבים, ויחד עם זאת יצרו יצירה חדשה. חשוב לזכור כי בלי זהות לאומית ישראלית, קיומנו כאן נתון בסכנה.

אסור ולא צריך להיות ויכוח בין צעירים לוותיקים. אנו יכולים להתווכח אך לא לבטל. נכון שהוותיקים אוהבים את הריקודים של ימי בחרותם, כי לכולנו הזמנים הישנים נראים טובים ואנו מתגעגעים. למה שארץ-ישראל יכולה הייתה להיות. למי ששתה יין ישן לא בהכרח יבקש תחתיו יין חדש. אנו אוהבים גם את הטוב שבחדש, כי גם בחדש יש יופי ויש יצירה. רק נקווה כי היין החדש יהיו בו גם מהטעמים של היין הישן.

בחוגים והרקדות. אני בטוח כי בסופו של דבר, ריקודים אלה יחזרו לפרטואר של ההרקדות, והרוקדים יפיקו מהם לא רק את ההנאה שבתנועה, אלא גם את הקשר לתהליכים של יצירת תרבות ישראלית. הטעם של הרוקדים מושפע לא מעט ממדריכיהם. חשוב שהם, המדריכים, יבינו את החשיבות בביטול הניגוד המלאכותי בין ריקודים ישנים לריקודים חדשים. בטוחני גם כי הריקודים הישנים יתרמו לפיתוחו של ה"טעם הטוב", ובכך לקידום יצירת ריקודי-העם החדשים.

על רקע זה אין מקום לדעתי לוויכוחים בין חברים באירגון המדריכים לבין עמותת רעים. עמותה זו מורכבת מחברים שאיכפת להם המשך התפתחותה של התרבות הישראלית והזהות הישראלית שריקודי-העם הם חלק ממנה. עמותת רעים מורכבת מוותיקי הרוקדים והמדריכים (וגם מכמה מדריכים צעירים), שהיו בין מארגני כנסי ה"דליות", "מצעדי המחולות" וכנסי המחולות בעמק חפר ובצמח, וגם מיוזמי פסטיבל כרמיאל - ועוד. חבריה מחפשים את הדרך להתמודד עם הדילמות בין ישן לחדש, בין המשכיות ושינויים בריקודי-העם.

עמותת "רעים" אינה נגד ריקודים חדשים - היא בעד ריקודים טובים. מה זה טוב? קשה לענות, אבל בעיקרו זהו ריקוד שהוא גם ביטוי אישי, אבל גם ביטוי לזהות הישראלית שעדיין מתגבשת. ריקודים ושירים שאינם רק אופנתיים ומושכים, אלא שיש ליוצריהם מה להגיד. עמותת "רעים" אינה בעד הקפאת הישן, כי בלי התחדשות, בלי דו-שיח מתמיד בין צעירים למבוגרים שחיו בתקופה שלא תחזור אבל שבלעדיה אין מה שיש היום - לא נחזיק מעמד.



סרט שחור לבן

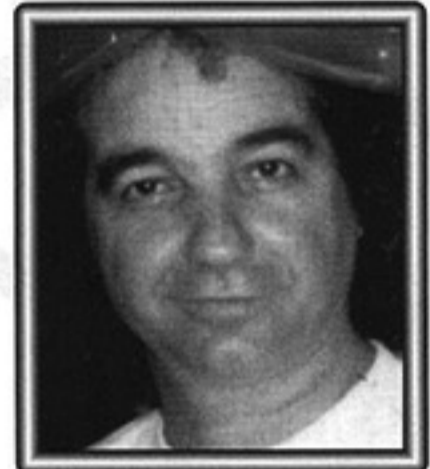


שלמה ממון, מחבר הריקוד **סרט שחור-לבן**, נולד בטבריה, והחל את צעדיו הראשונים כרקדן בלהקות "ענבל" ו"כרמון". בעידודו של המדריך הוותיק והריקודאי (מחבר ריקודים) **יואב אשריאל** החל לחבר ריקודי-עם, ברוח חדשה ובסיגנון ייחודי (בלדה למעיין, זמר בגלבע, גוונים, שימרי לי על המנגינה - ועוד). ריקודיו הוותיקים והחדשים נירקדים מידי יום במעגלי הרוקדים בארץ ובעולם, והפכו לחלק בלתי נפרד מרפרטואר ריקודי-העם.

שלמה ממון כיהן בהצלחה רבה כיו"ר אירגון המדריכים לריקודי-עם בין השנים 1989 ל-1994. במסגרת שירותו הצבאי הקים את להקת המחול הייצוגית של חיל האוויר. הוא השתתף כרקדן בסרטי קולנוע ומחזות זמר, וייצג את ישראל באירוויזיון 1982 ו-1983 כרקדן בשירים "הורה" ו"חי". הוא גם שימש כוריאוגרף ראשי במופע "פעמוני יובל". היום הוא מנהל אמנותי וכוריאוגרף של להקות המחול **הסטודנטים של אוניברסיטת תל-אביב**, **הזרים רחובות ופרגוד באר-שבע**, וכן מנהל את הקורס לכוריאוגרפיה באוניברסיטת ת"א. הוא גם המנהל האמנותי של **פסטיבל המחול כרמיאל** בשש השנים האחרונות.

ממון, כמו ריקודאים (מחברי ריקודים) אחרים, התרשם מהשיר ומהמוסיקה של "סרט שחור-לבן" והחליט לחבר להם ריקוד. ממון: "את הריקוד 'סרט שחור-לבן' חיברתי לאחר ששמעתי את הדיסק החדש של הזמר אייל גולן. מאוד אהבתי את השיר והתחברתי אליו. הקשבתי למילים והחלטתי לחבר ריקוד זוגות, שיבטא את אופי השיר והמנגינה הקצבית והסוחפת".

ממון סבור כי הריקוד שונה באופיו מרוב ריקודי הזוגות הנינוחים: "הריקוד שמח ומלא אנרגיה, בשונה מרוב ריקודי הזוגות הנרקדים, בדרך-כלל, ללחנים שקטים וליריים", הוא מדגיש. על ההצלחה הרבה שהריקוד הקשה יחסית זכה לה בקרב המדריכים והרוקדים, הוא אומר: "מאוד הופתעתי מהמחמאות הרבות שקיבלתי מהמדריכים ומציבור הרוקדים בארץ ובעולם, לאור העובדה שהריקוד יחסית די מורכב. אני מקווה שגם הריקודים הבאים שאצור יזכו לכזו הערכה".



סיגמון "חודי" מורדיך בכיר וריקודאי (מחבר ריקודים) שלמה ממון



סרט שחור לבן

צורת הקבוצה: זוגות במעגל
מחבר: שלמה ממון
מבנה: שלושה חלקים, קטע מעבר.
לחן: רונן ירקוני
מילים: יוסי גיספן
משקל: 4/4
מבצע: אייל גולן

ניתנים צעדי הבן, הבת מבצעת את הריקוד ברגליים נגדיות.

חלק א'

- עמידה רגילה, אחיזת ידיים רגילה, פנים נגד כיוון השעון.
- 1 - 4 רגל שמאל לפני, שהייה, רגל ימין לפני, שהייה.
 - 5 - 6 רגל שמאל משכלת לפני ימין, ימין משכלת לפני שמאל (תוך התקדמות נגד כיוון השעון).
 - 7 - 8 (הרמת רגל שמאל כפופה לפני) הפניית ברך שמאל ימינה (לבת הזוג) ושמאלה.
 - 9 - 10 העברת משקל מצד לצד, החל בפתחת רגל שמאל שמאלה (למרכז המעגל).
 - 11 - 12 צעדת חילוף ימינה, החל בשיכול רגל שמאל לפני ימין (החלפת מקומות, בת לפני הבן).
 - 13 - 14 כמו 9-10, במנוגד.
 - 15 - 16 ימין משכלת לפני שמאל שמאלה (פסיעה רחבה), חצי סיבוב ציר שמאלה על ימין (החלפת מקומות בת לפני הבן), בסיום בן במעגל פנימי, כתפיים ימניות למרכז מעגל.
 - 17 - 20 העברת משקל לרגל שמאל ולרגל לימין, שיכול ברגל שמאל לפני ימין, דריכה על רגל ימין.
 - 21 - 24 סיבוב ורבע שמאלה בארבע פסיעות, החל ברגל שמאל (בסיום פנים-אל-פנים, גב הבן למרכז המעגל).
 - 25 - 28 אחיזת שתי הידיים, צעדת כפיפה לפני ולחור, החל ברגל שמאל.
 - 29 - 32 הבן מקיף את הבת דרך כתפיים ימניות בארבע פסיעות, החל ברגל שמאל. בשתי הפסיעות הראשונות הבן כורך את הבת, ובשתי הפסיעות האחרונות משחרר את הבת תוך כדי סיבוב הבת ימינה (בסיום חוזרים לעמידת המוצא).
 - 33 - 56 כמו 1 עד 24.

שלמה ממון. הרקוד

לשעבר רקדן בלהקות ענבל וכרמון היה יו"ר אירגון המדריכים ייסד להקת מחול בחיל האוויר השתתף כרקדן בסרטים השתתף כרקדן בלהקות ליווי באירוויזיון היה כוריאוגרף מופע פעמוני היובל מנהל אמנותי של להקת אונ' ת"א מנהל אמנותי להקת הזרים רחובות מנהל אמנותי להקת פרגוד באר שבע מורה לכוריאוגרפיה באונ' ת"א מנהל אמנותי של פסטיבל כרמיאל



**סרט שחור לבן
(המילים)**

ביצוע: אייל גולן
מילים: יוסי גישפן
לחן: רונן ירקוני ויוסי חן

בין ימים מלאה אהבה ללילות ריקנות
מצייר על הקיר חלונות
וקורא לך
מדבר אל עצמי
ועונה בקלות
כשנמאס לי לתת ולתת
אני בא ולוקח

לפעמים אני רואה אותך וכולי נמס
נוזל כמו גלידה של תות בקיץ
שוב אני נוגע בך ומרגיש נמר

כמו סרט שחור לבן
עוברים לידי החיים
זה כמו לבחור
בין לחיות או למות
כל כמה ימים

לפעמים אני סתם מתבטל
אובססיבי לכולם
לא רוצה לא יכול
או פשוט לא בא לי
מטייל על הגבול
בין גאונות לטימטוס
את יודעת אף פעם
אני לא הייתי נורמלי

ולפעמים אני רואה....

נוקהדים

גיליון 68 נובמבר 2005

חלק ב' עמידת פנים-אל-פנים, גב הבן למרכז המעגל, אחיזת שתי ידיים.

- 1 - 4 עלייה על רגל שמאל, שהייה, רגל ימין משכלת מאחורי רגל שמאל, שמאל שמאלה.
- 5 - 8 רגל ימין משכלת לפני רגל שמאל, רגל שמאל במקום. חצי סיבוב ימינה בצעת חילוף החל ברגל ימין (בסיום גב-אל-גב, גב הבת למרכז המעגל).
- 9 - 10 רגל שמאל שמאלה, רקיעה קלה ברגל ימין ליד רגל שמאל.
- 11 - 12 כמו 9-10 במנוגד, החל ברגל ימין ימינה.
- 13 - 14 (אחיזת יד שמאל של הבן, ימין של הבת). הבן: שתי פסיעות במקום החל ברגל שמאל, בת: חצי סיבוב ימינה בשתי פסיעות החל ברגל ימין, תוך החלפת מקומות דרך כתף ימין של הבת (בסיום פנים-אל-פנים גב הבת למרכז המעגל).
- 15 - 16 הבת סיבוב ימינה בשתי פסיעות החל ברגל ימין, הבן שתי פסיעות במקום החל ברגל שמאל (בסיום פנים-אל-פנים, גב הבת למרכז המעגל).
- 17 - 32 כמו 1-16, בסיום פנים-אל-פנים, גב הבן למרכז המעגל.

קטע מעבר: פנים-אל-פנים, גב הבן למרכז המעגל.

- 1 - 4 צעדת חילוף שמאלה החל בפתיחת רגל שמאל שמאלה, פתיחה רחבה ברגל ימין ימינה תוך רבע פנייה ימינה, פנים בכיוון השעון (יד שמאל של הבן חובקת את מותן הבת, יד ימין מונפת ימינה), רגל שמאל במקום.
- 5 - 8 כמו 1-4 ברגליים נגדיות.
- 9 - 12 סיבוב שמאלה בצעדת חילוף החל ברגל שמאל, בסיום פנים-אל-פנים. גב הבן למרכז המעגל (תוך תנועה בקשת וחזרה אל הבת).
- 13 - 16 רגל ימין לאחור, שמאל במקום, ורקיעה בימין ליד שמאל.



**עודד את זמון
לחבר ריקודים.
יואב אשריאל**

חלק ג' פנים-אל-פנים, גב הבן למרכז המעגל, אחיזת שתי ידיים.

- 1 - 2 **קטע 1** העברת משקל מצד לצד, החל ברגל שמאל.
- 3 - 4 הרמת ברך שמאל כפופה לפניים והפניית הברך ימינה ושמאלה.
- 5 - 8 צעדת כפיפה לאחור בשמאל והחלפת מקומות בשתי פסיעות דרך כתפיים ימניות, הבת תוך חצי סיבוב מתחת ליד שמאל של הבן (בסיום פנים-אל-פנים, הבת - גב למרכז המעגל).
- 9 - 12 אחיזת שתי ידיים, צעדת כפיפה לאחור בשמאל, החלפת מקומות בשתי פסיעות תוך כריכת הבת (הבן חוזר למעגל הפנימי כשכתף שמאל למרכז המעגל).
- 13 - 14 סיבוב ימינה של הבת בשתי פסיעות החל ברגל ימין (בסיום פנים-אל-פנים, אחיזת יד שמאל של הבן ביד ימין של הבת), הבן שתי פסיעות במקום החל ברגל שמאל.
- 15 - 16 כמו 13-14 סיבוב נוסף של הבת תוך אחיזת יד ימין של הבן ביד שמאל של הבת, בסיום פנים-אל-פנים, ללא אחיזת ידיים.
- 17 - 18 צעדת חילוף בשמאל שמאלה, תוך סיבוב על ציר שמאל שמאלה.
- 19 - 20 יהמשך הסיבוב שמאלה בפסיעה ברגל ימין, תוך הפניית גב-אל-גב, פסיעה לשמאל לסיום הסיבוב, לעמידה פנים-אל-פנים.
- 21 - 24 כמו 17-20 ברגליים נגדיות.
- 25 - 32 כמו 32-25 בחלק א'.

קטע 2

קטע 1 כולו 32-1 חוזר שנית.

קטע סיום

כמו 1-12 בחלק א' ובסיום יד שמאל של הבן חובקת את מותן הבת.

Carmiel Festival



18-20 July 2006

מכתבים למערכת



"We have danced with you in our living room"

פייסטת מחול בראש השנה

Shalom Yaron meishar! It was so nice to finally meet you, and to dance with you too!

So many of us correspond for a long time before we finally meet, but in the end, it's a small world. I forgot to tell you that when I was in Israel in December, I spotted you across the room at Gadi's session at University of Tel Aviv, but by the time I walked over, you were gone. So it was nice to finally meet face to face at Hilulim dance camp in New-York.

I have to ask - my daughter will be angry that I didn't - who is the blond young lady who danced in your videos? To tell the truth, my daughter was always very envious of her - that was something she would love to do.

You know that because of your videos, many of us feel like we've known you forever. After all, we've danced with you in our living rooms for years.

While I think of it, and because we always have so much trouble with my credit card, please change the expiration to 11/08.

Look forward to see you again somewhere, who knows where, who knows when!

Dee MacDonald,
Houston, TX.,
U.S.A

קינבל חיקוי-דך בגז ראש השנה, והופדג הצלה אייל גולן, אראשונה אינדג גזיזי מיווד, בצילי ומגזינה, האולס אבש גז - כולס במוצצה אבנה, ישר כוא למדריק אסלס - אאלה מגנה.

הפייסטת בקרייג מוזקין - אכל, החמול במגזים אבישי - מטרג-דל, החייטינג בגהודג, וכול חיקוד קינבל, זה החקוס אלהו ולהיז החמול, אצילי החוסיקה החמלאיק אג החול.

אפקט יאוד בחמול דך צלח - יגרון, מרגון מיווד דך גוון גזיזי - הפיטרין, חמול אלא הפסקה דך הינד הארין, דך גנודה וגס קצב שירה - החמכון, אלהו ולצוק, כי החמול נוגן אג הטון.

כול חמול של אבי אסלס, אפי באייה, בשלוב סלזים - דך צכוב ופשיה, הסיגנון - מזכרי, וגס הנוסטלגיה בסדריה, החמול נוקר חמול, בשורה ובשייה, מרגון דך שיר - כול הכבוד דל היצירה.

חיקודי-דך - סימן ביק ככור אכול חקון, אכול חקהל החמול והקרוב - ואכול החמולניין, החמול החבש אצובור דל-פי מודד וצמן - זה החכסל אהפוק אצב מאושר ורען, קינבל שמה - גודה לאסלס השאן, שמעון סנה



"You know that because of your videos, many of us feel like we've known you forever. After all, we've danced with you in our living rooms for years"

Dee MacDonald,
Houston, TX
U.S.A

Rokdim Club מוצרין כוקדים

20% הנחה על מוצרי "רוקדים" בהזמנה דרך האתר: <http://www.rokdim.co.il>
 20% discount ordering "Rokdim product" thru the Internet: <http://www.rokdim.co.il>
 3 Colored Magazines 3 מגזינים צבעוניים ישלחו לביתך

1 year membership (3 magazines) - 30\$
 3 years membership (9 magazines) - 89\$ + gift.
 Gift (3 years membership): video/CD number.....
 You can also join via Rokdim site: www.rokdim.co.il
 Please, charge my credit card below:

Exp Date /

Form Details:
 To: "Rokdim" 10 Ha'Arba'a St. Tel Aviv 64739 Israel
 פרטי הרשמה:
 לכבוד: "רוקדים" רח' הארבעה 10 ת"א 64739

Full Name שם ומשפחה ID מספר זהות Tell number מס' טלפון
 Address כתובת City ישוב Zip Kod מקוד
 State & Country מדינה Email אימייל

בתנועה מתמדת

מוצרים חדשים

אתר רוקדים באינטרנט
<http://www.rokdim.co.il>

מוצרים חדשים לרכישה ב"רוקדים", על גבי קלטות וידאו, CD ו-DVD (89 ש"ח).
10% הנחה לחברי "מועדון רוקדים". 20% הנחה לחברי מועדון המזמינים דרך אתר האינטרנט.
50% הנחה בהזמנת 10 קלטות וידאו ומעלה!
כדאי להצטרף להוראת קבע לקבלת מוצרים חדשים ב-30% הנחה מייד עם הופעתם. www.rokdim.co.il

מספר	שם הריקוד	מספר	שם הריקוד	מספר	שם הריקוד	מספר	שם הריקוד
244	מיישאל 96	30.09.05	מיישאל 96	30.90.05	241	חוללו זמר 30	15.07.05
מספר	שם הריקוד	מספר	שם הריקוד	מספר	שם הריקוד	מספר	שם הריקוד
(ז)	רוקדת	(מ)	חלומות מתגשמים	(מ)	אישה על החוף	(מ)	אולי על שפת הים
(ז)	בכיוון הזרימה	(מ)	אחת מכולן	(ז)	פתחי לו את ליבך	(מ)	שלום ואהבה
(ז)	הזדמנות שנייה	(ז)	אוהב אותך	(מ)	כחול	(ז)	אני אצבוט לך
(מ)	כמו ציפור חופשייה	(ז)	לב שבור	(מ)	האמנם	(ז)	כל מה שתרצי
(מ)	חתן בר מצווה	(מ)	נוגעת בנשמה	(מ)	ביני ובינך	(מ)	איזה יום יפה
(מ)	תגידי לי אישה	(מ)	שמש אדומה	(ז)	נעורי זהב	(ז)	הכול דבש
(מ)	בית קפה קטן	(מ)	הורה בן	(מ)	הורה זמר	(ז)	תשמרי לי על החלום
(ז)	שיר לערב חג	(ז)	כוכבים לא משקרים	(מ)	במסילה לבאר שבע	(ז)	מי אוהב אותך יותר ממני
(ז)	השריקה	(ז)	קחי אותי	(מ)	חלום ותפילה	(ז)	פס ליום אחד
(ש)	בורה בורה	(מ)	מחול מדברי	(מ)	דרך ארץ השקד	(מ)	שבח לאל
(ש)	צירי צירי	(מ)	גלים	(מ)	היפה בנשים	(ז)	עת דודים
(ש)	מברוק עליכם	(מ)	ונשיר כולם	(ז)	הבטחה	(ז)	חג האהבה
				(ז)	המחזרים	(מ)	מלכת היופי
				(ז)	שורו, הביטו וראו	(ז)	עוד נשוב
				(מ)	נרקיסים	(ז)	לנצח אוהבים
				(מ)	שיר ותפילה	(מ)	צחוקם של ילדים
				(מ)	מדבר	(ז)	אני לא מאוהב
				(ז)	כשאת צוחקת	(ז)	הלהיט שלי
				(ז)	אהבה בסוף הקיץ		

30% **Joining** 30%
"Rokdim Permanent Order"
for Every New Product will Give You
30% Discount

השתתפות בצער
מערכת "רוקדים" משתתפת בצערם של

- אבי ויוסי פרץ והמשפחה - במות האם!
- ספי אביב והמשפחה - במות האם!
- משפחת חתופה - במות אבי המשפחה, משה!
- קהילת הרוקדים בארגנטינה ומשפחת לונדון במותה ללא עת של רחל!

מערכת רוקדים
משתתפת
בשמחתם של

טלי וא"ל עוזרי
להולדת הבן,
אח ליובל ודור

שרית וצביקה דורון
להולדת הנכד הראשון
מלכה אלמוני - עם קבלת
תעודת "קיר האירגון"

מנטה פרץ והמשפחה
להולדת הנכד, מאור

עדכונים באתר "רוקדים" www.rokdim.co.il

יום ראשון						יום שני					
ש"ח	מתח	בינו מתק	זמן	מדרוך	טלפון	ש"ח	מתח	בינו מתק	זמן	מדרוך	טלפון
21:45	20:30	03-9360908	קנטרי קלאב	עדי מאיר	אורנית	21:30	20:00	052-3529588	נעמית מרכז, מסעדת שבולים	אשרד	08-6335794
21:30	20:30	08-6335794	מתניס יעלים	אברהם ראובן	אילת	21:30	20:00	08-8540058	מתניס ד'	אשרד	08-8551354
21:30	20:00	08-6733548	מתניס כנצלסון, רח' שביל הארז 16	ביטון זיק	אשרד	21:30	20:00	050-5398800	אולם הספורט - מקיף רג	אשקלון	052-2603415
21:30	20:00	08-6490077	בית הסטודנט, אונ. בן גוריון	ביטון ערן	אשקלון	21:30	20:30	03-6512395	מרכז טכניקום אורט, גולומב 15	באר שבע	03-9585075
21:30	20:30	04-6581006	חדר האוכל	אביב שרה	באר שבע	21:30	20:00	054-6969150	קנטרי ההסתדרות רח' בן גוריון	בית אלמא	054-4966695
21:30	20:30	03-5510301	קנטרי בת ים רחוב הקוממיות	שמעוני נתנאל	בית אלמא	21:30	20:00	050-5409909	חדר אוכל	בת ים	03-9612792
21:30	20:00	04-6346851	חדר אוכל	שבתאי ישראל	בת ים	21:30	20:00	03-9693376	מועדון בריוה-גולדה	ג"ח מאוחד	054-4414120
21:30	20:00	052-2405535	אולם הספורט	ארן מנינה	ג"ח מאוחד	21:30	20:00	052-2700459	מועדון בריוה-גולדה	נבעת ברנר	054-8377017
21:30	20:00	08-9370446	מתניס גדרה החדש	בנשלוס דני	נבעת ברנר	21:30	20:00	04-8441812	אולם צוותא קריית עמל	גדרה	052-2700459
21:30	20:00	052-4656080	חדר אוכל	מרדכי שמעון	גדרה	21:30	20:00	02-5322819	מרכז הפיס, ר' סירת דוכיפת, פ זאב	גן שמואל	052-8318339
21:30	20:00	052-2700459	מתניס דימונה	כהן שמעון	דימונה	21:30	20:00	02-6422695	מתניס בית הכרם שדי הרצל 137	דימונה	08-9451646
21:30	20:00	050-5409909	חדר אוכל	שוכר שמעון	העונ	21:30	20:00	08-9451646	מועדון חברים	העונ	09-7480898
21:30	20:00	03-6872522	קנטרי קלאב רח' זיבטינסקי	כהן שמעון	העונ	21:30	20:00	052-4585691	קנטרי קלאב	העונ	077-4114121
21:30	20:00	03-9612792	מועצת הפועלים רח' ההסתדרות 54	כהן שמעון	העונ	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	העונ	03-5345571
21:30	20:00	03-9693376	מועדון בריוה-גולדה	מגן רו	חולון	21:30	20:00	052-4585691	קנטרי קלאב	חולון	03-5345571
21:30	20:00	054-4414120	בית ההסתדרות רח' יציאת אירופה	שלמה כרמלה	חיפה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	חיפה	03-5345571
21:30	20:00	04-8377017	"אור חדש", ר' הנטקה 55, אחוזה	אמסלם מאיר	חיפה	21:30	20:00	052-4585691	קנטרי קלאב	חיפה	03-5345571
21:30	20:00	04-8441812	אולם צוותא קריית עמל	אשכנזי אורן	ירושלים	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	ירושלים	03-5345571
21:30	20:00	052-2700459	אולם הספורט	הראל יאיר	ירושלים	21:30	20:00	052-4585691	קנטרי קלאב	ירושלים	03-5345571
21:30	20:00	02-5322819	מרכז הפיס, ר' סירת דוכיפת, פ זאב	שורץ יוסי	ירושלים	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	ירושלים	03-5345571
21:30	20:00	052-8318339	פיליפ ליאון, קריית יובל	אברהם רמי	ירושלים	21:30	20:00	052-4585691	קנטרי קלאב	ירושלים	03-5345571
21:30	20:00	02-6422695	מתניס בית הכרם שדי הרצל 137	בן-שמחון ירון	ירושלים	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	ירושלים	03-5345571
21:30	20:00	08-9451646	מועדון חברים	זילכה דוד	ירושלים	21:30	20:00	052-4585691	קנטרי קלאב	ירושלים	03-5345571
21:30	20:00	052-3706395	מתניס ארמון הנציב עלי הגרדום 13	וקס אריה	כפר ביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	כפר ביב	03-5345571
21:30	20:00	02-6781529	ליאו מודל רח' בצלאל 11	וקס אריה	כפר ביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	כפר ביב	03-5345571
21:30	20:00	08-9241093	מתניס	מימון אלי	כפר סבא	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	כפר סבא	03-5345571
21:30	20:00	04-9889871	חדר אוכל	ערה כדורי	כפר סבא	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	כפר סבא	03-5345571
21:30	20:00	03-5328993	היכל הספורט "היובל" רח' או"ר	מזרחי איתן	מחוף הכרמל	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	054-6969150	מתניס "הדיונה"	מזרחי איתן	מחוף הכרמל	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	04-6933154	חדר אוכל	עזרי אייל	מזרחי איתן	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-2703851	אולם הספורט	בן-דוד רותי	נוה חנה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-8886900	אולם הספורט	אברהם מתי	נוה ירק	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-8901419	בית ישראל ר' יהוד הנשיא 19	סגל אלי	נתניה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	04-9924223	חדר אוכל	מילשטיין חיים	עברון	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	08-6490077	מרכז הפיס	שמעוני נתנאל	עומר	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	04-9889871	חדר אוכל	אמסלם אבי	עין המפרץ	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	04-9952318	מתניס בית היימן	שמואל אורן	עכו	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-9604743	ספורט	גבאי ויקטור	מתח תקוה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-9087454	מתניס אחדות	מעודה אתי	מתח תקוה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-2587010	מרכז ספורט נוה עזר רח' דגניה	ערמי צידקי	מתח תקוה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-8332790	היכל הספורט צינן - רח' הזמיר 6	סימן-טוב רוני	קריית אונו	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	050-4648165	אולם "בית חן", רח' קרן היסוד	פרידמן רועי	קריית ביאליק	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	054-4459429	קנטרי קלאב גלי הדר	טביב איתן	ראשון לציון	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-2581720	טאות אשלים ר' התזמורת 17	מנחם מוטי	ראשון לציון	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-5056387	אולם הפועל רח' רוטשילד 60	עמנואל יהודה	רחובות	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	08-9408015	מתניס תקוותנו רח' הרצל 108	טוילי משה	רחובות	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	02-6244368	מרכז חוויות רח' סירני 52	כהן בועז	רמת גן	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-6315191	כפר המכביה	ברזילי מישאל	רמת גן	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	054-5824543	מועדון "המרגנית" רחוב רוקח	גוטמן שרה	רמת השרון	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-3445034	בית הצנחן, רוקח 121	עמנואל הלה	רמת השרון	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	054-6762013	מתניס אלי כהן רח' עזרא 20	נקב יוסי	רמת השרון	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	08-9241093	פארק המים	מיכאלי קובי	רעות	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-6991135	אולם ספורט "אביב" רח' הפרחים 1	טישלי טוביה	רעננה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-6315191	בית התרבות	ברזילי דודו	שומה	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-8886900	קנטרי דקל שיכון בבלי	אלפסי עופר	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-5510301	"קנטרילי" שיכון ל'	ארן מנינה	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	08-8551354	ביכורי העתים רח' הפסטן 6	ביטון ערן	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-9668133	מועדון בנק לאומי שדי י-ים 1	בכר מלכה	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-4891049	קנטרי גי רמת אביב	ורון מייק	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	08-9705519	היכל הספורט הדר יוסף	זיו יענקילה	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	052-2808900	קנטרי מגדלי ת"א, נחלת יצחק 35	קרונוברג בתיה	תל אביב	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
21:30	20:00	03-9582984	אולם מתח ישראל	קווה עדנה	תע"א	21:30	20:00	09-7480898	היכל ספורט "היובל"	מחוף הכרמל	03-5345571
גיל זהב						גיל זהב					
17:00		03-6485522	מועדון קשישים רח' הגולן 43	גני יוחנן	תל אביב	17:00		03-6485522	מועדון קשישים רח' הגולן 43	תל אביב	03-6485522
11:00		03-6952833	משען	רב-אילן	נבעתיים	11:00		03-6952833	משען	נבעתיים	03-6952833
18:00	17:00	03-6485522	מועדון אביבים	סלוצקי לאורה	נבעת שמואל	18:00	17:00	03-6485522	מועדון אביבים	נבעת שמואל	03-6485522
09:15	08:15	09-9562582	מועדון גימלאים	משעל לאה	קריית אונו	09:15	08:15	09-9562582	מועדון גימלאים	קריית אונו	09-9562582
16:00		03-6485522	הגולן 43 רמת החייל	סלוצקי לאורה	תל אביב	16:00		03-6485522	הגולן 43 רמת החייל	תל אביב	03-6485522

ריקודי עמים

שלישי

לרנר מרים 03-5042417
ניר אבימס 04-8348741

חמישי

בן-הרוש יהודה 09-7413975

שישי

נוע-עם-עמותה 03-5042417

שבת

אולם הספורט הקטן - טכניון 0

קבוצת מדרוכים 054-6762013

גיל זהב

שני

סלוצקי לאורה 03-6485522

שלישי

רב-אילן 03-6952833

רביעי

סלוצקי לאורה 03-6485522

חמישי

סלוצקי לאורה 03-6485522

יום רביעי				יום שלישי			
ש"ח	מתח	בינו מתק	מז	ש"ח	מתח	בינו מתק	מז
0	21:30			21:45	20:30		
25 +	21:00	19:30		21:00	19:30		
	20:00			21:30	20:30		
+	21:30	20:00		22:00	21:00		
22 +	21:00	19:30			21:15 20:00		
22	21:30	20:15		21:30	20:00		
22 +	21:15	20:00		21:00	20:00		
20	21:00	20:00		21:30	20:00		
25 +	21:30	20:30		22:00	21:00 20:00		
25	22:00	20:30		21:30	20:30		
+	21:00	20:00		21:00	20:00		
25 +	21:30	20:00		22:30	20:15 19:00		
25	21:30	20:00		21:00	21:0		
22 +	21:30	20:00		21:30	20:00		
25 +	21:30	20:00		21:15	19:30		
25	21:30	20:00		21:00	20:00		
+	21:00	19:00 17:30		21:30	20:00		
25 +	21:30	20:00		21:00	19:30		
25	21:45	20:00		22:00	20:45 18:00		
22 +	21:15	20:30		22:00	20:00 18:00		
22	22:15	20:30		21:30	20:15		
22 +	21:45	21:00 19:30		21:00	21:00		
25 +	21:00	20:00		21:30	20:00		
25	22:00	21:00 20:00		21:30	21:00 20:00		
25 +	21:30	20:00		21:45	21:00 19:15		
25	21:00	19:30		21:30	19:30		
+	21:30	20:30		21:30	19:00		
25	21:30	20:15 19:00		22:00	20:00		
25	21:45	21:15 20:15		21:00	20:30		
	22:30	21:30 20:00		21:00	20:00		
+	21:15	20:30		22:00	20:30		
25 +	21:30	20:00		21:00	20:00		
22 +	21:00	20:00		21:00	19:45		
	22:00	21:00 19:00		21:00	20:45		
22 +	21:30			22:00	20:45		
+	21:00	20:15		21:00	20:00 19:00		
22 +	21:30	21:00 20:00		21:30	19:30		
24 +	22:30	21:00 20:00		20:00	19:00 18:00		
25 +	21:30	20:30		21:00	20:00 19:00		
25	20:30	19:00		21:00	20:00		
22	21:30	19:45		21:15	20:00		
25 +	21:30	20:00		22:00	20:00		
25	21:30	21:00 20:00		21:30	20:15		
+	21:15	20:00		21:30	20:00		
22 +	21:45	20:15		21:30	20:00 20:00		
	21:30	20:00		21:00	19:30		
25 +	21:30	20:00		21:00	19:00 18:00		
25	20:30	19:00		21:00	20:00 19:00		
22	21:30	19:45		21:15	20:00		
25 +	21:30	20:00		22:00	20:00		
25	21:30	21:00 20:00		21:30	20:15		
+	20:30			21:00	19:30		
25 +	21:30	20:00		21:00	19:30		
25	20:00			11:00			
+	20:30			11:15	10:15		
25 +	21:30	20:00		16:00			

יושבים ועומדים

ש"ח	מתח	בינו מתק	מז	ש"ח	מתח	בינו מתק	מז
20:30	20:00			20:30	20:00		
20:30				20:30			
20:30				20:30			
20:00				20:30			
20:00				20:00			
20:00				20:00			

נוסטלגיה

ש"ח	מתח	בינו מתק	מז	ש"ח	מתח	בינו מתק	מז
25 +	21:00			25 +	21:00		
22 +	21:30	20:00		22 +	21:30	20:00	
25 +	21:00			25 +	21:00		
25	17:00			25 +	21:00		
25 +	21:00			25 +	21:00		
25 +	21:00			25 +	21:00		
25 +	21:00			25 +	21:00		
25 +	20:30			25 +	20:30		
25 +	20:30			25 +	20:30		
25 +	21:00			25 +	21:00		

ריקודי עם ישראלים

כל יום רביעי

החוג שתמיד חיפשת...

בית הצנחן רח' רוקח 121 שיכון ותיקים ר"ג
בין ר"ח אבא הילל והירקון ע"י ביה"ס אהל שם

בהדרכת

ירון מישר

משעה 20:00 מתחילים מהיסוד

משעה 21:30 סדנה לריקודי זוגות

הדרכה יסודית ואישית



מיזוג אוויר • כיבוד קל • חניה חינם • 25 ש"ח

ירון מישר: 03-5620447, 052-5620447
בית הצנחן: 03-5693174, 03-5693590
www.rokdim.co.il

פרץ מנשה - ביטוח ופיננסים

אל תשלם על ביטוח שאינך צריך!!!

תכנית ביטוח למרקיד - מודולרית ובנוייה למידותיך

אפשרויות שילוב כבקשתך:

ביטוח צד ג' בלבד

צד ג' + תאונות אישיות

צד ג' + תאונות אישיות + צניח

ביטוח כרטיסן ועוזר

החל מ- 1200 ש"ח לשנה

מונטיפיורי 6 אשדוד 77664

טל: 08-8668485; נייד: 050-2578752

יום חמישי

ישוב	מדריך	טלפון	כתובת	מתח	בנין מתק	מז	ש"ח
אור יהודה	אושרי אשר	03-6587488	אולם הספורט, רח' בנין 18	20:00	21:15	+	25
אילת	אברהם ראובן	052-3529588	נעמיית מאחורי מסעדת שבולים	20:30	22:00	+	22
אריאל	ביטון יאקי	08-6335794	מתנייס יעלים שכונה א'	21:00	22:00	+	22
אשקלון	מליחי ירון	04-6324510	אולם הספורט במתנייס	20:00	20:00	+	22
באר שבע	זיו רפי	052-3385885	היכל הספורט, שד' בן גוריון 37	20:30	22:00	+	22
	אלנור ניילי	08-6419756	מרייס מנינה ר' שאול המלך 1	20:00	21:30	+	22
	ביטון ערן	08-8551354	א "רבין" מאחורי קניון שאול המלך	20:00	21:30	+	25
ג"ח מאוחד	שם-טוב מאיר	04-6377653	חדר האוכל	20:00	21:30	+	25
נבעת ברנר	עשור שמעון	08-9430322	אולם הספורט	20:00	21:00	+	25
הוד השרון	עוזרי אייל	03-5345571	ספורטן רח' ובוטינסקי 2	20:45	23:30	+	25
העונן	שוכר שמעון	050-5409909	חדר אוכל	20:00	22:00	+	25
הרצליה	נקב יוסי	054-6762013	בית פוסטר, ר' גיבורי עציון 4	20:00	21:30	+	23
חולון	מרדכי שמעון	052-2405535	מועדון בריוה-גולדה	20:00	21:30	+	24
חיפה	אמסלם מאיר	054-4414120	בית הלוחם	19:30	21:45	+	22
	הראל יאיר	04-8441812	ספורט לסטודנטים באוניברסיטה	10:15	12:15		
ירושלים	צמח חיים	02-5361197	בית הנוער העברי ר' הרצוג 105	20:00	21:15	+	25
מזרע	אמסלם אבי	04-9889871	מכללת יזרעאל	20:00	21:00	+	25
	בן-נעים דוד	052-2718065	חדר האוכל	19:30	21:30	+	25
מתנייס	אביב ספי	04-6933154	חדר אוכל - בטעם של פעם	20:00	21:00	+	25
מעגן מיכאל	שמי מריון	04-6394580	בית הספר האזורי	17:00	18:00	+	25
משגב	כרמל ירון	052-4656080	אולם ספורט מועצה אזורית	20:00	21:20	+	25
	מורחא איתן	077-4114121	אולם ספורט מועצה אזורית	21:00	22:30	+	25
נצר סירני	שיקר ישראל	08-9322493	חדר האוכל	20:00	21:30	+	25
נתניה	גבאי ויקטור	03-9604743	אול בית ישראל ר' יהודה הנשיא 19	20:00	21:30	+	25
סביון	ברגיל לוי	09-7457787	מועדון סביון	20:15	21:30	+	22
עברון	מילשטיין חיים	04-9924223	חדר אוכל	19:00	21:15	+	22
פדיה	מיכאלי קובי	08-9241093	בית העם	20:00	20:00		
פתח תקוה	ערמי צידקי	052-2587010	בית נעמיית רח' ארלוזורוב 51	20:30	21:30	+	25
קריית חיים	אטיה אוהד	04-8224424	מרייס אילן	19:00	21:00	+	20
ראשון לציון	טביב איתן	054-4459429	מקיף ח' שדרות ברלב 8 מערב ראשון	19:45	21:30	+	25
	סגל אלי	052-8901419	מרייס כרמים רח' היין 4	20:00	21:30	+	25
רמת גן	קליין מנינה	054-4575151	כפר המכביה - מנויים בלבד	20:30	21:30	+	25
רמת השרון	ליב ירדנה	03-5406820	קנטרי קלאב רח' הבנים - מנויים	20:0	20:0	+	25
רעות	ברזילי דודו	03-6315191	קנטרי פארק המיים	20:00	21:30	+	25
רעננה	אוחיון יום-טוב	050-5398800	היכל הספורט העירוני פלמי"ח 2	20:30	21:30	+	25
שער העמקים	מלך זאב	04-8342401	חדר אוכל	21:30	21:30	+	25
תל אביב	אקוני מירי	03-6512395	קנטרי מגדלי ת"א, ר' נחלת יצחק 35	19:30	21:00	+	25
	ביטון גדי	03-5328993	אולם הספורט אוניברסיטת ת"א	20:00	21:30	+	25
	ורון מייק	052-4891049	קאנטר נוה אביבים יהודה הנשיא 34	11:00	12:00	+	20
	טריקי ינאל	03-5327010	אולם הספורט אוניברסיטת ת"א	20:00	20:00	+	25
	פרץ יוסי	04-9815522	מרייס אביב אליאנס רח' ברודצקי	19:30	21:00	+	25
	שלמה כרמלה	03-9693376	קנטרי דקל שיכון בבלי	20:00	21:30	+	22
			יום שישי				
ראשון לציון	שיקר ישראל	08-9322493	אולם אבני חושן, רח' משה דיין	21:00	21:00	+	25
רמת גן	עוזרי אייל	03-5345571	מועדון כפר המכביה - מנויים בלבד	11:00	11:00	+	25
תל אביב	גוטמן שרה	054-5824543	קנטרי קלאב אזורי חן	11:00	11:00	+	25
			יום שבת				
אילת	זר נעמה	08-6319075	מלון שרתון מוריה - שורות בלבד	20:30	21:15	+	20
	שוורץ עירית	08-6377002	בית רובין מול בנק הפועלים	20:00	21:30	+	22
אשדוד	אוחיון זיק	08-8540058	חוף הקשתות	11:00	11:00	+	0
באר שבע	זיו רפי	052-3385885	מכללת קיי עם עופר אלפסי	19:00	21:30	+	22
בת ים	אושרי אשר	03-6587488	קנטרי בת ים - מנויים בלבד	11:00	11:00	+	22
הוד השרון	ברגיל לוי	09-7457787	אולם הספורט חטיבה, ר' יאנוש קורצ'אק 1	18:00	19:00	+	0
הרצליה	קבי מדריכים	0	ספורטק, מגרש גלגליות	11:00	11:00	+	0
חיפה	בן-נעים דוד	052-2718065	החוף השקט	12:00	12:00	+	0
	לוסקי דדה	050-5302233	חוף דדו עם מדריכים אחרים	11:00	11:00	+	0
	לוסקי דדה	050-5302233	היכל הספורט רוממה	20:00	22:30	+	20
ירושלים	כהן בועז	02-6244368	מרכז תרבות עמים לנוער	21:00	21:00	+	25
	נעים אבנר	02-6782261	בית הנוער העברי צומת פת	20:15	21:30	+	25
נבטים	שמעוני נתנאל	08-6490077	אולם הספורט	20:00	21:00	+	20
נהריה	מילשטיין חיים	04-9924223	חוף הים "מזח"	11:00	11:00	+	0
קריית חיים	בשן יואב	04-8705701	חוף הים, מרקידים שונים לסירוגין	11:00	11:00	+	0
ראשון לציון	כותה גבי	03-9585075	קנטרי ההסתדרות רח' בן גוריון	12:30	12:30	+	25
	מנחם מוטי	052-2581720	טיילת - חוף הים	11:00	11:00	+	0
	עשור שמעון	08-9430322	היכל הספורט העירוני גן נחום	20:00	21:00	+	25
רחובות	טוילי משה	08-9408015	מתנייס תקוותו רח' הרצל 108	20:00	21:30	+	22
רמת גן	עוזרי אייל	03-5345571	רחבת תיאטרון יהלום, הבורסה	11:00	11:00	+	0
תל אביב	אביב שרה	08-6733548	חוף גורדון - מלון רנסנס - כי חופשית	11:00	11:00	+	0
	ורון מייק	052-4891049	בניין גולדריך אוניברסיטת ת"א	10:00	13:00	+	15
	קב מדריכים	0	ספורטק - כניסה חופשית	11:00	11:00	+	0
	שהרבי יענקל'ה	03-6486089	קנטרי דקל שיכון בבלי	20:00	22:00	+	25

ילדים ונוער

ראשון		שני		שלישי		רביעי		חמישי	
18:00	17:00	16:15	17:00	17:45	17:00	17:30	17:00	18:30	17:00
08-6319075	04-6394580	050-7296922	04-9513136	04-9513136	02-9961704	02-9931642	04-6394580	050-7296922	04-9513136
זר נעמה	שמעון מירון	בני יאיר	זנאתי אבי	זנאתי אבי	טבצניק רות	בן-דוד רותי	שמעון מירון	בני יאיר	זנאתי אבי
אילת	מעגן מיכאל	נהריה	נשר	רבבה	אילת	גן יבנה	נהריה	קריית ארבע	רעות
מתנ"ס קולייר	מועדון האירים - עין שרה	מועדון כצלסון	בר-יוסף ריקו	קראוס יעל	בית רובין, ע"י בנק הפועלים	אולם ספורט	מועדון השקד - עין שרה	בי"ס ממלכתי כיתות ג-ו	פארק המים
20	25	25	22	25	25	23	5	23	0

נשים בלבד

ראשון		שני		שלישי		רביעי		חמישי	
21:30	20:30	19:30	21:00	21:00	20:00	21:30	20:30	21:30	20:00
02-9931642	02-6423419	02-6413342	02-9932307	0	04-9845605	052-8336654	052-8336654	052-5414984	02-9961704
בן-דוד רותי	ברווז רוני	דורון שרית	כהן מלי	גלעד רחל	בן-ארי חנה	גולן רויטל	גבעת שמואל	סמילה חנה	טבצניק רות
אלון שבת	ירושלים	לח	ניר עציון	מתח תקוה	גבעת שמואל	חדרה	מעלה אדומים	רחובות	רעננה
אולם אירועים	מתנ"ס גוננים, אלעזר הנדול, 4	מתנ"ס משי זבולון בית וגן	בי"ס לוריא רח' אהרוני 9	מתנ"ס דנוור, רח' דזורטאלי 13	חדר האוכל הישן	מרי"ק עולמות, רח' שלזינגר 10	בית העם, יהודה הלוי 39	מועדון "יחדיו" רח' העצמאות	בית הכנסת במצפה נבו
20	20	20	19	20	20	20	20	20	20

סלוניים ולאטיניים

ראשון		שני		שלישי		רביעי		חמישי	
22:00	20:30	21:00	21:00	21:00	21:00	21:30	20:00	21:30	20:00
052-2728309	03-6497065	050-5302233	03-6497065	09-9588826	02-5702225	03-6497065	02-6521421	052-2728309	03-6497065
נבאי רונן	צוות לידור	לוסקי דדה	צוות לידור	רניואן עופר	ברקת שולה	צוות לידור	קוצר מוטי	נבאי רונן	צוות לידור
תל אביב	תל אביב	חיפה	תל אביב	רמת גן	תל אביב	ירושלים	תל אביב	תל אביב	ירושלים
מועדון "פוקוס" משנות הסטודנטים	לידור" קהילת ונציה 8"	ספורטון, ע"י חן מהצוות של דדה	לידור" קהילת ונציה 8"-טנגו" ארגנטינאי	אולם אמריקה, כפר המכביה	סטודיו "מחולה" רח' ברודצקי 43	לידור" קהילת ונציה 8"-טנגו" ארגנטינאי	מרכז תרבות עמים לנוער עמק רפאים 12	מועדון "פוקוס" משנות הסטודנטים	לידור" קהילת ונציה 8"
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20

סלסה ורואדה

שלישי		שבת	
22:30	21:30	22:00	20:30
03-5461515	09-9588826	052-2728309	03-5056387
שריג-גל לטינגייט	רניואן עופר	נבאי רונן	עמואל יהודה
תל אביב	רמת גן	תל אביב	תל אביב
מועדון הוירה, מתחם הסינרמה	אולם הספורט כפר המכביה	בית הסטודנט - טכניון	אולם הפועל רח' רוטשילד 60
20	20	20	20

אטוריו הדכסות
 השיתוף עם
מגזין רוקדים

15
 הצעה למדריכי רוקדים

ש"ה
 לא כולל מע"מ

לא אלף פליירים!!!
 מינימום 100 אלף פליירים! נייר 70 גרם (לפחות)!
 גודל 17.5 על 10 ס"מ ברוטו! צבע אחד!
טל' 052-8831571

U.S.A.-New Jersey

Sun Tenafly	Yablonski T.	201-8362655 Jcc Palisades 411 E Clinton Av.	19:00-23:00
Mon Clifside Park	Handler M.	732-5498688 207 Edgewater Road	19:00-23:00
Deal	Levi E.	732-5311153 JCC 100 Grant Av.	19:30-21:30
Fairlawn	Burnbaum S.	845-6396222 Fair Lawn Jewish Center 1010 Norma	19:00-23:00
Tue Tenafly	Yablonski T.	201-8362655 Jcc Palisades 411 E Clinton Av.	18:45-23:00
Voorhees	Marmorstei	856-2256434 Campus of Beth El; 8000 Main Street	19:00-22:00
Cranford	Handler M.	732-5498688 Te Beth ElMakor Chayim 38Walnut A	19:00-23:00

U.S.A.-New Mexico

Sun Santa Fe	Lefton L.	505-9958461 Odd Fellows Lodge 1125 Cerrillos R.	19:30-22:00
--------------	-----------	---	-------------

U.S.A.-New York

Sun Manhattan	Kaufman H.	917-2070093 Brid f Dance 2726 Broadway& 104 St.	19:00-22:30
Merrick	Goldfein-P H.	516-4818782 Temple Beth Am 2377 Merrick Ave.	19:30-21:30
Rochester	Steiner M.	585-4421670 JCC 1200 Edgewood Ave.	19:00-22:00
Mon Brooklyn	Levi B.	718-5313104 Hillel House 2901 Campus Rd.	20:15-22:45
Huntington	Hall M.	631-7576598 Temple Beth El. Park Ave.	18:00-21:00
Manhattan	Goodman R.	212-8666990 Anshe Ches Hirsch H 251W100th St.	19:30-23:30
Plainview	Golan E.	516-9214820 Am..Legion Hall 115 Southern Pkwy	19:00-22:00
Scarsdale	Aqua U.	914-3936099 Mid Westchestery 999 Wilmot Rd.	20:00-22:15
Tue East Meadow	Goldfein-P H.	516-4818782 East Meadow JC 1400 Prospect Ave.	20:15-21:30
Great Neck	Uziel D.	516-7664372 Temple Israel 108 Old Mill Road	20:00-23:00
Huntington	Hall M.	631-7576598 Temple Beth El. Park Ave.	10:00-12:00
Queens	Burnbaum S.	845-6396222 Central Queens Y 108 St.	19:00-23:00
Wed Albany	Arcus L.	518-4393833 Temple Israel 600 New Scotland	19:30-22:00
Manhattan	Elmani Y.	860-2231800 92nd St. YM-YWHA 1395 Lexington	19:00-24:45
Monsey	Burnbaum S.	845-6396222 Temple Beth El Viola Road	20:00-21:30
Woodmere	Levi B.	718-5313104 Sons of Israel Cong. Irving Pl.	20:00-22:00
Tue Glen Cove	Hall M.	631-7576598 Cong. Tifereth Is Hill St. & Landing R	19:45-21:15
Manhattan	Goldfein-P H.	516-4818782 Henry St. Settlement, Grand St.	11:00-12:30
	Yablonski T.	201-8362655 JCC 76 St. & Amsterdam	19:00-24:00
New City	Burnbaum S.	845-6396222	19:00-22:00
Plainview	Fidelman S.	516-9974995 M. Island Y JCC 45 Manetto Hill Rd.	20:00-23:00
	Uziel D.	516-7664372 American Legion Hall 115 Southern	10:00-12:30

U.S.A.-North Carolina

Mon Greensboro	Feit S.	336-2180670 Beth David Sy. Gym, Winview Dr.	20:00-21:30
----------------	---------	---	-------------

U.S.A.-Ohio

Tue Cincinnati	Watson S.	Yavne School 8401 Montgomery Rd.	20:00-22:30
Wed Cleveland	Meyer S.	440-8939292 Mandel JCC, 26001 S. Woodland Rd	19:00-22:30
Columbus	Greenberg C.	614-2312731 Leo Yassenoff JCC 1125 College A	20:00-22:00

U.S.A.-Oregon

Sun Portland	Amir D.	503-2447464 68 SW Miles Fulton Park	20:00-23:00
Tue Portland	Aiger N.	503-7886300 IRCO - 10301 NE Glisan (104th& NE)	19:30-21:30
	Allison V.	7045 SE Taylors Ferry Road	19:00-22:20

U.S.A.-Pennsylvania

Sun Philadelphia	Markowitz R.	215-6719761 JCC Klein Red Lion & Jamison Ave.	19:30-23:30
Mon Elkins Park	Polsky S.	Kaiserman JCC City Line & Haverfor	19:30-22:00
Tue Elkins Park	Polsky S.	Congregation Beth Shalom	19:30-22:00
Philadelphia	Schillinger D.	215-7606800 Kaiserman Jcc, 45 Haverford Rd.	19:00-23:00
	Schillinger D.	215-7606800 Museum of Art, East Terrace 25th St.	19:00-23:30

U.S.A.-South Carolina

Mon Mau Pleasant	Kochmann G.	843-2160671 Creative Spark 757 Long Point Rd.	19:30-22:30
------------------	-------------	---	-------------

U.S.A.-Tennessee

Mon Nashville	Rubin C.	615-3529447 Schulman Center Vanderbilt Univ.	19:30-22:00
---------------	----------	--	-------------

U.S.A.-Texas

Houston	Weisblatt R.	713-7769739 Beth Yeshurun 4525 Beachnut Ave.	20:00-22:00
San Antonio	Barenblat E.	210-8244878 JCC, 12500 NW Military Hwy	19:00-22:00
Tue Dallas	Kahalnik L.	972-8677780 Congr Shearith Israel, 9401 Douglas A	19:30-22:30
Houston	Weisblatt R.	713-7769739 Cong. Brith Shalom 4610 Bellaire Blv	11:15-13:15
Wed Dallas	Yokochi L.	214-7836449 JCC 7900 Northhaven Rd.	19:30-21:30
Thu Houston	MacDonald	713-2706158 JCC 5601 S. Braeswood Blvd.	19:30-22:30

U.S.A.-Utah

Wed Saltlake City	Miller M.	801-5691390 Salt Lake JCC 2 North Medical Drive	20:15-22:00
-------------------	-----------	---	-------------

U.S.A.-Virginia

Tue Fairfax	Halperin E.	301-9820937 JCC N. V. 8900 Little River Turnpike	19:30-21:00
-------------	-------------	--	-------------

U.S.A.-Washington

Sun Seattel	Morhaime E.	206-2323560 4718& half University WY NE	18:30-22:00
-------------	-------------	---	-------------

U.S.A.-Washington DC

Mon Washington	Rubin H.	703-2071551 GW University 22nd & G st. NW	20:00-22:30
----------------	----------	---	-------------

U.S.A.-Wisconsin

Mon Milwaukee	Altman B.	414-3510305 Harry & Rose JCC 6255 North S Moni	19:30-21:30
Sat Tacoma	Merryman M.	206-4985058 5236 East B Street Courner 54th	18:30-19:00

Uruguay

Mon Montevideo	???	925-0750 Comunidad Israel Ur. Canelones 1084	20:00-22:30
Tue	???	925-0750 Comunidad Israel Ur. Canelones 1084	19:30-23:00
Thu	???	925-0750 Comunidad Israel Ur. Canelones 1084	19:30-23:00

חגיגת ריקודי עם
בהדרכת ויקטור גבאי ושהיא עזרן
בפרס נובל מערב ראשון
באולם הספורט הפואר והאמאזג
רח' הנרי קיסנג'ר 5

בכל יום א בשבוע וזה קבוע

הגרלת מכשיר DVD
04.12.2005



מתחילים : 20:00
מתקדמים : 21:30

כיבוד ושתייה חופשי
מחיר כניסה : 25 שח

לחיילים וסטודנטים בהצגת כרטיס : 15 שח

www.bimholot.co.il * 050-8427672

נוסטלגיה

4 קלטות וידיאו במבצע
בהדגמת היוצרים (301-304)
120 ש"ח בלבד!

DVD או וידיאו + ודיסק מוסיקה
(שירה או אינסטרומנטלי)
למתחילים (מס' 106) - 100 ש"ח

המרכז לטיפוח המחול - עמנואל
להזמנות : 050-5202123

פרטים נוספים באתר:
www.israeli-folkdance.com

Mexico

Mon Mexico City	Treisman G.	05-5573000	C.D.I. Av. M. Avila Camacho 620	16:30-18:30
Tue Mexico City			C.D.I. Av. M. Avila Camacho 620	17:30-18:30
Sat Mexico City			C.D.I. Av. M. Avila Camacho 620	10:30-13:30

New Zealand

Sun Auckland	Gottschalk J.	09-4804330	Greys Ave Complex, Women only	20:00-22:00	
Mon Christchurch	Clements V.	03-3323294	Methodist Hall 7 Aynsley Tee	19:30-22:00	
	Robb C.	03-3839996	Aranui Community Hall, 307 Breezes	18:30-20:00	
	Hamilton	Matson R.	07-8557829	St Aidan's Hall	19:30-21:30
	Kapiti Coast	Strawbridge G.	04-9020612	Kapiti Christian C Jeep R Raum South	19:30-?
	Palmerston	Okey J.	06-3562805	The Grove Salvation Ar Kaimanawa St	18:30-22:00
Mon Wellington	Trask M.	04-3863658	Wellington Jewish Com. 80 Webb St.	19:00-21:30	
Tue Tauranga	Berben M.	07-5771098	Legion Hall, Elizabeth St West	18:45-?	
	Wanganui	Brandon J.	06-3455350	Church of Christ Hall, Mathieson St.	19:00-21:00
	Wellington	Trask M.	04-3863658	Island Bay Presbyterian Ch Hall. 88	19:00-20:30
Wed Auckland	Gertel E.	09-5851261	Liston H St. Patrics Cathedral 35 Grah	19:00-21:00	
	Nelson	McDonald C.	03-5286200	Richmond C Chh Hall Salisbury Road,	18:00-?
Thu Auckland	Arlington B.	25-523089	T.S. Gambia, Princes St Extension	19:00-21:00	
	Christchurch	Prendergast P.	03-3370079	Salvation Army Citadel, cnr Church	21:30-21:30
	Hamilton	Matson R.	07-8557829	Silverdale S. 33 Reeves Close	19:30-21:30
	Hastings	Osborne K.	06-8778643	Karamu High School	19:00-21:00
	Oamaru	Brown W.	612-9254479	Please ring first	19:30-?
Fri Oamaru	Plant Y.	03-4370366	Eveline Church hall	19:30-?	

Norway

Tue Oslo	Hobashi A.	2-2555150	JCC Bergstien 13	19:00-20:30
----------	------------	-----------	------------------	-------------

Poland

	Warsaw	Leszczynska	22-6521754	Tyniecka st., 25	18:00-21:00
		Leszczynska	22-6521754	Tyniecka st., 25	18:00-21:00

Romania

Sun Bucharest	Vereanu D.	2-3253542	Bdul. Kogalniceanu 12	18:00-21:00
---------------	------------	-----------	-----------------------	-------------

Serbia

	Belgrade	Pavlovic L.	63-7240552	Jcc Kralja Petra 71a	19:00-22:00
Tue		Ciric S.	64-6136640	???????????	20:00-22:00
Wed		Ciric S.	64-6136640	JCC of Belgrade Kralja Petra 71a	19:00-22:00

Singapore

Mon Singapore	Chong-Lan	65-96567519	Queenstown CC	19:30-21:30
Sat	Chong-Lan	65-96567519	Queenstown CC	13:30-17:30

South Africa

Wed Johannesburg	Jacob M.	11-4432985	Jabula Recreation Centre Sandringham	???
Thu Cape Town	Ben-David G.	21-4341527	"Herzlia" Middle School Hall	20:00-22:00

Sweden

Mon Goteborg	Tsarfat C.	31-293736	Silverarnegangen 40	19:00-21:30
--------------	------------	-----------	---------------------	-------------

Switzerland

Sun Bern	Koren J.	76-3283500	Judiche Gem Bern - Kapelen Strasse 2	18:00-20:00	
Tue	Harari O.	31-3714575	Zwyszig Str. 37	19:00-22:00	
	Zurich	Bollag R.	79-3116557	JCC Lavaterstrasse 33	18:00-22:00
Wed Basel	Leventhal M.	61-7514908	Basel Syna corner Leimens & Eulerst	19:00-22:00	
	Leventhal M.	61-7514908	School Aesch, Aula SI Aesch Basellan	09:30-10:30	
	Lausanne	Rouzeau D.	21-8813380	Salle de Gymnastique du site Cery-Rte	18:30-21:45
	Zurich	Pluznik D.	01-4820870	Haldenstr. 27	18:00-22:00
Thu Bern	Harari O.	31-3714575	Zwyszig Str. 37	19:00-22:00	

U.S.A.-Alaska

	Ketchikan	Jackson D.	907-2253431	601 Schoenbar Road Parks & Recreati	09:00-10:00
Fri	Ketchikan	Jackson D.	907-2253431	601 Schoenbar Road Parks & Recreati	09:00-10:00

U.S.A.-Arizona

Tue Scottsdale	Sholem S.	602-2851302	10339 North Scottsdale Ro.	20:00-23:00
Tucson	Paletz D.	602-9712393	JCC 3800 E. River Rd.	19:00-22:00

U.S.A.-California

Sun Los Angeles	Dassa D.	818-7866310	Temple Adat Shalom 3030 Westwood	20:00-00:00	
	Stern N.	818-3438009	Cong. Shaarei Tzedek 12800 Chandler	10:30-12:00	
	Newpor Beach	Caricato Y.	760-6310802	???????????????	19:00-23:30
	Sherman Oak	Giron J.			19:00-24:00
Sun Walnut Creek	Brooks Y.	510-9349446	lom 74 Eckley Lane	17:30-20:30	
Mon Los Angeles	Lambert K.	949-5104012	2244 Westwood Blv.	18:00-24:00	
	Stern N.	818-3438009	Cong. Shaarei Tfila 7269 Beverly Bl.	19:15-21:45	
	Robertson	Mason T.	310-2785383	Recreation Center 1641 Pruess Road	10:00-11:30
	Santa Monika	Katz D.	310-4533361	Beth Shir Shalom 1827 California A.	19:30-21:30
	Sebastopol	Marler J.	707-8231651	Sebastopol Vets Bldg.	19:00-21:00
	Sunnyvale	Tucker L.	408-2879999	Cafe Kineret 550 E. Remington	19:30-23:30
Tue Irvine	Lambert K.	949-5104012	3652 Michelson Dr.	19:00-21:30	
	No Hollywood	Stern N.	818-3438009	Cong. Shaarei Zedek 12800 Chandler	19:30-21:30
	Rancho Palos	Hecht J.	310-3770054	5721 Crest Ridge Dr.	19:45-21:30
	San Diego	Dallal D.	858-6381810	Dancing Unlimited 4569 30th St.	19:00-23:30
	Santa Rosa	Newland L.	707-8238859	Cong. Beth Ami Fried C4676 Mayette	18:30-22:00
Wed Calabasas	Ya'kovee I.	818-3407654	2070 Malibu Rd	19:00-24:00	

Wed Calabasas	Ya'kovee I.	818-3407654	2070 Malibu Rd	19:00-24:00
Costa Mesa	Caricato Y.	760-6310802	JCC 250 Baker Street Costa mesa	19:00-24:00
Guerneville	Marler J.	707-8231651	Odd Fellows Hall	19:00-21:00
Los Angeles	Dassa D.	818-7866310	Templ Beth Hillel 12326 Riverside D.	20:00-01:00
	Stern N.	818-3438009	Cong. Shaarei Tfila 7269 Beverly Bl.	12:00-13:15
Sunnyvale	Bukai A.	408-7392233	Cupertino Mid I R. 1650 S. Bernard A	18:30-21:30
	Mason T.	310-2785383	San Vicente & Melrose	10:15-11:45
Thu Calabasas	Brenner T.	818-7061146	24740 Paseo Primario Bay Laurel Ele	20:00-23:00
Los Angeles	Stern N.	818-3438009	University of Judais 15600 mulholland	10:15-12:00
Mo Peninsula	Roberts J.	408-3848129	Marina Recreat. Ce. 2nd Ave. & 9th st.	18:30-22:30
Palo Alto	Burr S.	408-8739004	625 Hamilton at Webster	19:45-23:30
San Diego	Caricato Y.	760-6310802	???????????????	19:00-23:30
Westwood	Ya'kovee I.	818-3407654	I.F.D. 2244 Westood Bl.	19:00-00:30
Fri Los Angeles	Stern N.	818-3438009	Stephan S. Wise Temple 15600	21:30-23:00
Sat Mountai View	Bukai A.	408-7392233	Flex It, 425 W Evelyn Ave	21:00-01:00

U.S.A.-Colorado

Tue Denver	Michaels B.	720-3012386	HEA 3600 S. Ivanhoe St.	19:00-22:00
------------	-------------	-------------	-------------------------	-------------

U.S.A.-Connecticut

Tue Wes Hartford	Cohen M.	860-2424130	JCC 335 Bloomfield Ave.	19:30-22:45
Thu Woodbridge	Elmani Y.	860-2231800	JCC New Haven 360 Amity Rd.	19:30-24:00
	Kaplan K.	203-2878688	JCC 360 Amity Road.	19:30-24:00

U.S.A.-Florida

Sun Miami	Elimelech P.	305-6904343	M.A.R. JCC 18900 N.E. 25Th Ave.	19:30-23:30
Sarasota	Levin D.	813-3923683	Menorah Ma Nursing H 255 59th st.N.	18:30-20:30
Mon Jacksonville	Levin J.	904-7331407	3662 Crown Point Road	19:30-21:00
Orlando	Meitin D.	407-7887277	JCC 851 N. Maitland Ave.	19:15-22:00
Sarasota	Finegold M.	941-7275109	5300 Colonial Oaks Park	19:00-21:00
Tue Gainesville	Arroyo A.	352-4851210	Uni. of FI - J.W. Reitz Union	18:30-21:00
Jacksonville	Cason T.	904-2608196	8535 Baymeadows Road, Suite 56	18:00-20:00
Miami	Ben-Ami N.	954-3704739	JCC 6501 West Sunrise Blvd.	19:30-23:30
Tampa	Kaplin A.	813-9855611	Kate Jackson Rec Center 821 S. Rome	19:15-22:00
Wed Largo	Kibel J.	727-3921023	Highland Rec. 400 N. Highland Ave.	19:45-21:15
Miami	Goldstein C.	305-6529738	NMB City Hall, 19 Ave. & 171 St.	20:00-23:00
Thu Davie	Ben-Ami N.	954-3704739	D. Posnack. JCC 5850 S. Pine Island	19:30-23:00
Miami	Berlfein S.	305-9329246	M.A.R. JCC 18900 N.E. 25Th Ave.	19:30-22:00
	Medina S.	305-9315951	D.&M. JCC 11155 S.W. 112 Ave.	19:30-22:00

U.S.A.-Georgia

Wed Atlanta	Landman A.	770-2416914	JCC ????????????	18:30-22:00
	Yakovovich	770-2416914	Marcus JCC of Atlanta Zaban Park	18:30-22:00

U.S.A.-Hawaii

Sat Honolulu	Spielvogel L.	808-3957790	K.R.C. 4495 Paho Ave.	18:30-21:30
--------------	---------------	-------------	-----------------------	-------------

U.S.A.-Honolulu

Sun Waikiki	???		Ala Wai Golf Course Clubhouse, 415	13:00-16:00
-------------	-----	--	------------------------------------	-------------

U.S.A.-Illinos

Wed Buffalo Grove	Rust J.	847-4929393	Beth Am 225 N. McHenry Ro.	19:30-22:00
Thu Evanston	Moss P.	847-2512676	Par H Northwester U. 1870 Sherida R	19:30-23:15

U.S.A.-Indiana

Mon Indianapolis	Friedman F.	317-2519467	JCC 6701 Hoover Rd.	19:30-21:30
------------------	-------------	-------------	---------------------	-------------

U.S.A.-Kentucky

Wed Lexington	Edelstain K.	606-2665465	Temple Adath Israel	20:00-21:30
---------------	--------------	-------------	---------------------	-------------

U.S.A.-Louisiana

Mon New Orleans	Raisen E.	504-8875158	JCC 6121 West Esplanade Ave.	20:00-21:45
-----------------	-----------	-------------	------------------------------	-------------

U.S.A.-Maryland

Mon Baltimore	Shemesh M.	240-5303110	5800 Park Heights Ave.	19:30-23:00
Silver Spring	Halperin E.	301-9820937	Temple Israel 410 Univ. Blvd. E.	19:45-22:15
Tue Baltimore	Hole B.	202-7201527	Baltimore He Un. 5800 Par Heights A.	20:00-22:45
Silver Spring	Shemesh M.	240-5303110	Shaare Tefila 11120 Lockwood Dr.	19:30-11:00
Wed Laurel	Halperin E.	301-9820937	Oseh Shalom Cong 7515 Olive Bra W	20:00-23:00
Potdmac	Hole B.	202-7201527	Har Shalom Congregation 11510 Falls	20:00-23:15
Thu Rookville	Shem-Tov M.	301-8715663	Tikva Israel Syn. 2200 Baltimore Rd.	19:30-23:45

U.S.A.-Massachusetts

Sun Cambridge	Hantman J.	617-4843267	Tem Emanuel 385 Ward S. Newton C	19:30-22:30
Mon Brooklyn	Gottesman R.	617-3541011	Kehillat Israel 384 Harvard Street	20:00-01:00
Springfield	Cohen M.	860-2424130	124 Sumner Ave. (Women only)	19:30-21:00
Tue Sharon	Jacobs S.	781-2237372	Temple Israel of Sharon	20:00-22:00
Wed Cambridge	Hantman J.	617-4843267	Lobby Building 13 M.I.T. Vassar St.	20:00-23:00

U.S.A.-Michigan

Mon Oak Park	Segal S.	313-9673129	JCC 15110 West 10 Mile Rd.	19:00-22:00
Wed W Bloomfield	Jackier S.	248-6266891	JCC on Maple & Drake with S. Jackier	18:30-23:00

U.S.A.-Minnesota

Sun Minneapolis	Schwartz M.	612-7240706	Hillel House 1521 University Ave.	18:30-22:00
Thu	Brown W.	612-9254479	Tapestry F.D.Ce. 1313 5st Southeast	19:30-21:00

U.S.A.-Missouri

Thu Columbia	Marcus W.	314-8743099	Hillel 1107 University Av.	20:15-22:00
Thu St. Louis	Bilchik G.	314-567612	Traditional Congregation 12437 Ladue	20:00-23:00

<u>Argentina</u>				<u>Czech Republic</u>					
Mon Capit Federal	Rubinstein M.	11-48573362	30 Sholem Aleijem Sch Serrand 341	20:30-22:30	Tue Liberec	Ilova O.	604-260697 Rumjancevova 1362 (Synagogue)	18:00-21:00	
Tue	Rubinstein M.	11-48573362	adultos avanzados Ha Esta Istael 4255	13:30-15:00	Prague	Novak O.	603-852917	Lauder school, Belgicka street 25	18:15-21:00
			11-48573362 Kadima- Lavalaja 180 Sender	19:30-21:00					
Sacramento	Kahana M.	916-2842516	Jewish Fed. 2351 Wyda Way	19:00-21:00					
<u>Australia</u>				<u>Denmark</u>					
Sun Melbourne	Borghi D.	03-95231325	CNR North & Booran Rd Uniting Chu	19:00-22:00	Tue Copenhagen	Abro L.	44-918111	Musiko. Smallegade 12 Frederiksberg	18:00-22:00
Mon Dianella	Hart C.	08-92757648	JCC Woodrow Ave.	08:30-09:30	Wed		44-918111	Tingluti Vahalsgade 4	17:30-21:30
Melbourne	Cohen I.		CNR North & Booran Rd Uniting Chu	19:00-22:00	Thu		44-918111	Musiko. Smallegade 12 Frederiksberg	19:30-21:00
	Goldberg S.	03-9509650	5 Higging Road Benteigh	20:00-23:00					
	Sokolski H.	03-95761108	Cnr Neerim & Grange Rd Camegie	20:00-23:00					
Sydney	Bouskila F.	02-93898601	Chur in Market Place Bondi Junction	13:30-15:00					
Tue Melbourne	Arber R.	416-137554	Scout Hall, Birch St Caulfield South	09:15-12:15					
	Arber R.	416-137554	5 Finch St. East Malvern	19:30-22:30					
	Borghi D.	03-95231325	C North & Booran Rd Ormond Un Ch	20:00-23:00					
	Goldberg S.	03-9509650	5 Higging Road Benteigh	20:00-23:00					
	Sokolski H.	03-95761108	Kew Synagogue	10:00-12:00					
Subiaco	Friedman S.	08-93352042	scout hall 399 rokeby road .w.a	19:15-21:15					
Sydney	Bouskila F.	02-93898601	Chur in Market Place Bondi Junction	20:00-24:00					
Wed Dianella	Whitman B.	08-92492090	JCC Woodrow Ave.	19:45-21:30					
Melbourne	Borghi D.	03-95231325	Scout Hall Birch St. South Caulfield	19:30-21:30					
	Sokolski H.	03-95761108	158 Balaclava Rd Caulfield	10:00-12:00					
	Sokolski H.	03-95761108	Cnr Neerim & Grange Rd Camegie	20:00-22:30					
Perth	Schmidt T.	08-92755911	Gordon Bloomfield Ha 61 Woodrow	19:15-21:30					
Thu Melbourne	Arber R.	416-137554	St John's Church Hall, 5 Finch Street	19:30-22:30					
	Borghi D.	03-95231325	CNR North & Booran Rd Unit Chur	19:00-22:00					
	Goldberg S.	03-9509650	5 Higging Road Benteigh	20:00-23:00					
	Robinson M.		Scout Hall, Birch St. South Caulfield	09:15-12:15					
	Sokolski H.	03-95761108	Cnr Neerim & Grange Rd Camegie	20:00-22:30					
	Sokolski H.	03-95761108	158 Balaclava Rd Caulfield	10:00-12:00					
Sydney	Bouskila F.	02-93898601	Church Market Place Bondi Junction	10:30-12:30					
White Valley	Friedman S.	08-93352042	Cnr Stevens St/Nannine Ave.	10:00-12:00					
Sat Melbourne	Cohen I.		CNR North & Booran Rd Uniting Chu	14:00-17:00					
	Goldberg S.	03-9509650	5 Higging Road Benteigh	13:00-18:00					
	Sokolski H.	03-95761108	158 Balaclava Rd Caulfield	14:00-17:00					
Subiaco	Friedman S.	08-93352042	Scout Hall, 399 Rokeby Road	10:00-13:30					
<u>Austria</u>				<u>France</u>					
Mon Wien	Macht M.	664-1245003	Praterstern 1	18:00-21:00	Mon Paris	Cenerino G.	1-58357614	S. Peter Goss 7 Rue d Petites-Ecuries	19:30-23:00
<u>Belgium</u>				<u>Germany</u>					
Wed Antwerpen	Knaepen R.	03-6052445	Romi Goldmuntz Nerviersstraat 12	20:15-22:30	Tue Paris	Cohen E.	01-48779268	Center Communau 119 rue Lafayette	18:30-20:30
Thu St. Pieters-Lee	Buyers R.	486-388176	Parochiezaal D kring, Kerkstraat	20:00-22:00	Wed Lyon	Rocher R.	07-8519000	Ecole de Dance 9 Grande Rue Saint	
					Metz	Sutter M.	03-87306678	Gymnase Rabelais ue de la Croix	18:00-22:15
					Paris	Butel A.	1-42518027	S. Peter Goss 7 Ru des Petites-Ecuries	19:30-23:00
					Toulon	Zalstain P.	1-39852375	Salle de Da Gymnase 12-14 M Lecomt	20:30-22:00
					Thu Paris	Azoulay S.	494-921840	Toulonda . Lechatelier L	14:00-18:00
						Assouline B.	870-753219	Ce. Int. Danse Jazz 54 Rue de Clichy	19:00-22:00
						Cohen E.	01-48779268	Center Communau 119 rue Lafayette	18:30-21:30
						Cohen H.	1-39873223	Lyc & eacuttee Turgot 63 Rue Turbigo	19:00-20:30
<u>Brazil</u>				<u>Holland</u>					
Sun Sao Paulo	Waissman D.	11-30322695	"Macabi Club" Ave. Angelica 634	19:30-21:00	Mon Nijmegen	VOudheusden	24-6962673	Wijkcentrum Schakel Archimedes. 5	18:30-22:30
Mon Rio D Janeiro	Barbosa F.	21-99420966	Ipanema	18:30-20:30	The Hague	Koifman M.	06-53514384	Genemuidenstraat 210 Foreigners	19:15-22:15
Sao Paulo	Gordon A.	11-99634580	"A Hebraica" Hungria Rood 1,000	20:00-22:00	Tue Amsterdam	Reutlinger A.	20-6719632	Basisschool De Ark, Z-Hollandstraat 7	19:30-23:30
Tue Rio D Janeiro	Barbosa F.	21-99420966	Ipanema	19:00-21:00	Wed	Koifman M.	06-53514384	MFC Het Binnenhof A.J.Ernststra 112	20:00-23:00
Sao Paulo	Waissman D.	11-30322695	"Macabi Club" Ave. Angelica 634	20:00-22:30		V-Ouwerkerk	06-50971781	"De Atlant" Valkenstein 3	19:45-24:00
Wed Rio D Janeiro	Barbosa F.	21-99420966	Ipanema	18:00-20:00	Thu Almere	Reutlinger A.	20-6719632	De Markwerf, Vrijmark 227	21:15-22:45
Sao Paulo	Gordon A.	11-99634580	Na'amat Pioneiras 48, Sao Martinho	09:00-11:00	Rotterdam	Koifman M.	06-53514384	Bavo Kringschool, Willen Ruyslaan 17	19:30-22:30
Thu Rio D Janeiro	Barbosa F.	21-99420966	Copacabana	20:00-22:00					
Sao Paulo	Idelman A.	11-30787206	Hebraica - R. Angelina Maffei Vit 450	21:00-23:00					
	Waissman D.	11-30322695	Anhembí Morumb Un RuCasa d A 90	20:00-21:00					
Fri Rio D Janeiro	Schor A.	21-25495656	CIB - Barata Ribeiro 489 Copacabana	16:30-19:30					
Sao Paulo	Mandeltraub	11-92914664	"A Hebraica" Hungria Rood 1,000	21:00-23:00					
Sat Rio D Janeiro	Sznejder R.	21-22354132	"Hebraica" Rua Das Laranjeiras 346	15:00-16:00					
<u>Canada</u>				<u>Hungary</u>					
Sun Montreal	Cohen J.	514-8488937	Decor Decarie Caruso Gym.	19:00-22:00	Mon Budapest	Csak M.	20-9943063	Balint Hause JCC Revay 16	19:00-21:00
	Peretz M.	514-6834283	Snowdon YMHA 5480 Westbury Ave.	15:00-17:30		Forgacs G.	70-3160016	16 str R&#vay, Balint Jewish Com Ce	19:00-21:00
Ottawa	Blacher M.	613-7226903	Agudath Israel Coldrey st.	19:00-22:30		Nadhazy G.	30-2102782	16 Revay Str.	18:00-21:00
Mon Montreal	Peretz M.	514-6834283	Dollard Des Ormeaux	20:00-21:30	Wed	Nadhazy G.	30-2102782	Revay utca 16.	??????????
	Smolash P.	514-4830666	YM-YWHA 5500 Westbury Ave.	19:00-23:00	Thu	Csak M.	20-9943063	Balint Hause JCC Revay 16	19:00-21:00
Toronto	Strauch Y.	905-7610004	Bialik School 2760 Bathurst St.	19:30-23:00					
Vancouver	Malki N.	604-7099027	J.C.C. 950 West 41St.	19:30-22:30					
Winnipeg	Chodirker G.	204 3345278	Asper Community Campus (Rad JCC)	19:00-21:30					
Tue Montreal	Peretz M.	514-6834283	Beth Ora 2600 Badeaux Ville St.	19:30-22:30					
Newfoundland	Chichi D.	909-7533213	Congregation Beth El 128 Elisabeth	20:00-22:00					
Toronto	Markus L.	416-7891671	BJC 4588 Bathurst St.	20:00-23:00					
Wed Montreal	Peretz M.	514-6834283	Snowdon YMHA 5480 Westbury Ave.	19:45-23:15					
Vancouver	Malki N.	604-7099027	J.C.C. 950 West 41St.	18:00-23:30					
Thu Toronto	Azen S.	416-2216280	Thornlea Seconda Se 8075 bayview A.	19:30-11:00					
Vancouver	Taussig N.	604-8720179	Har-El Synagogue 1305 Taylor W. r	18:45-22:00					
Victoria	Violette N.	250-5956473	????	19:00-21:15					
<u>Chile</u>				<u>Italy</u>					
Wed Santiago	Testa L.	02-2296553	Avenida Las Condes 8361	21:00-23:00	Mon Parma	Padovani C.	52-2371698	Via Frangipane 40 (c/o A.R.D.E.F.)	20:30-23:00
Fri	Winer T.	02-2292975	Los Capitanes Providencia 1370	21:30-23:00	Tue Modena	Bagnoli R.	0522-569260	Pal. La Fratellanza Via Piazza	19:30-21:00
Sat		02-2292975	Los Capitanes Providencia 1370	17:30-19:30	Wed	Padovani C.	52-2371698	Palazzetto Anderlini-Via Schiocchi	21:00-22:30
					Thu Reggio Emilia	Bagnoli R.	0522-569260	Palestra M. Polo, Via Medaglie d'Oro	21:30-22:30
<u>Croatia</u>				<u>Japan</u>					
Sun Zagreb	Wiesler N.	01-4922693	Jewish Community Palmoticeva 16	11:00-13:00	Sun Kyoto	Masafumi S.		Nishi-notohin-dori, Rokkaku-sagaru,	13:30-16:30
Mon	Gelb H.	98-771978	JCC Palmotifeva 16	19:00-21:00	Wed	Kashima T.	424-836109	3-8-8 Hiroo, Shibuya, Tokyo 150-0012	19:00-21:00
Thu	Wiesler N.	01-4922693	Jewish Community Palmoticeva 16	19:30-22:00	Sat	Masafumi S.		Nishi-notohin-dori, Rokkaku-sagaru,	18:30-21:00
					Urayasu	Miyazawa K.	47-3537557	Minode Public Ce. 3F Yanagi St. Hino	13:30-17:00

A message from Ronald S. Lauder

A little more than a year ago, Jewish National Fund embarked on a challenge, a long-term vision: developing the Negev into a hospitable, habitable, profitable environment that would become home to an additional 250,000 people.

Some thought our vision was not practical, not possible, or too big. But, we, together with our partners in this revolutionary endeavor – **Keren Kayemeth Lelsrael**, the **Or Movement**, and **Daroma** – see an opportunity where there was a desert, see a future where there was a past.

Blueprint Negev is not a mirage, it is a vision becoming a reality – with seven new communities created, hundreds of families moved to the Negev, and new job opportunities.

Israel's legendary first prime minister, David Ben-Gurion, had a dream that our people's resilience and passion for life could make Israel's desert bloom. Today his prescience is undeniable.

JNF's **Blueprint Negev** initiative is essential to Israel's future. The Negev represents 60% of Israel's landmass, but only 8% of its population lives there. Overcrowding and a strain on resources in the center of the country – 92% of Israel's population resides on 40% of Israel's land – further underscore the importance of this plan. Additionally, there are an estimated 170,000 Bedouin in the Negev whose population is expected to double in the next seven years. But their educational and medical standards are very low and unemployment hovers at 90%. Opening up the Negev economically will positively impact their future as well. This is a vision for all of Israel.

Blueprint Negev builds on the extensive work already achieved by KKL/JNF. Over 30 JNF reservoirs already in the Negev translate into 10 billion gallons of water. In Beersheva, new housing and large parks are being built. Together with the Beersheva Foundation, KKL/JNF and the Or Movement are creating a \$300 million consortium of projects that will transform Beersheva into a bustling metropolis.

JNF, together with the Or Movement, has established the Negev Central Information Center, which gathers up-to-date data on communities, job opportunities, housing, and education. Already, 10,000 names of Israelis interested in moving to the Negev are in our central database and we have identified 960 new employment opportunities in the Negev. Today, our vision is turning into a reality.

Our grandfathers, pioneers from a bygone era, established the State of Israel by the sweat of their brow, their unyielding passion, and a Zionist fervor coursing through their veins that would not allow them to rest until the State was declared, until the State was secure. Fifty-seven-years-old, we are still fighting for our security, but the romance of the pioneering spirit that marked the early days has all but vanished. But not at Jewish National Fund.

Blueprint Negev allows us to be 21st century pioneers and to once again be part of a nation under creation. Twenty-five communities are planned; seven are already established. Residents of Sansana, Harouv, Shomria, Givot Bar, Be'er Milka, Kmehin, and Merhav Am, the newly established communities, give testament to these ideals. Our Economic Development Fund helps them finance the move. Our involvement shows our partnership.

Blueprint Negev answers the need for Jews in the Diaspora looking to make aliyah the pioneering way. **Nefesh B'Nefesh** has been very successful in bringing highly qualified North American immigrants to Israel, yet many settle in established



communities, seeking an English-speaking population. We are working with them to set up English-speaking communities in the Negev, such as Carmit, and allow the Diaspora Jew to change the quality of life and image of the Negev. It doesn't get more pioneering than that.

At Ramon Air Force Base, whose home is already in the Negev, congregations across the U.S. are participating in a \$10 million initiative to build a central park with a 3,000-seat amphitheatre and recycled water reservoirs. If your congregation has not yet signed on, be a part of history. It will be the only place in the world where the names of all the congregations – Reform, Conservative, Orthodox and Reconstructionist – will be listed together for all to see.

Together with **Aleh Negev**, we are building a 25-acre, world class, residential rehabilitative village, to provide services to the entire Negev population which suffers from a tremendous shortage of paramedical, therapeutic, and special education services. The Aleh Negev project will serve as home to more than 200 adults with disabilities – meeting their needs throughout their lives – and will serve an additional 12,000 disabled children and young adults each year as outpatients. This project, situated near Ofaqim, will bring 3,000 new jobs to the area.

Tourism, which will bring even more employment opportunities, features heavily in our blueprint. Our plans include building a new bike path in the Southern Arava, with bike rental stations and refreshment centers.

Bird watchers from around the world will flock to Israel, following the migrations of millions of birds, from world-class centers in Eilat, up to Kibbutz Lotan then north to the Hula Valley.

JNF is working with the United States government, Smithsonian Institute, the Ministry of Tourism, and MOMA, on a multi-million dollar project at Timna Park, saving a 5,000-year-old wall etching and making this park a wonder for the world to see. Already, more than 150,000 people visit the site yearly.

All of these are examples of our Negev Plan in action, bringing people to the Negev, and creating jobs that will transform the Negev into a desirable place to live. Our plan encompasses so many projects: building new communities, revitalizing established towns and cities, bolstering services and opportunities throughout the region, improving quality of life, and making all this possible by building vital reservoirs. Singly, they are just projects; together, they form a vision. The **Blueprint Negev** vision.

David Ben Gurion was known for his dream of populating the Negev. Let us have a vision greater than Ben Gurion's.

Let us be 21st century pioneers. Join me today.

Ben Gurion told an immigrant almost 50 years ago, that God was allowing us to participate in his creation. Today, this is our challenge. This is our moment.

Sincerely,

Ronald S. Lauder, President, Jewish National Fund
email: RLauder@jnf.org

P.S. For more information, go to our website at www.jnf.org or call 888-JNF-0099.



Young families are calling the Negev home

FORESTRY • WATER • COMMUNITY DEVELOPMENT • SECURITY
EDUCATION • RESEARCH • TOURISM & RECREATION • ECOLOGY



JNF, for
ISRAEL
forever.

נוקדים

מגזין לריקודי עם ומחול

NIRKODA



"דמיון מהמם...
גילוי מדהים של טוב טעם..."

פנטזיה בהיכל

4 מופעים מאת רמי באר



הרצליה, היכל אמנויות-הבמה

מולטי פידוס

יום שלישי 29.11 בשעה 20:30

וכשהגיעה לשמש

יום חמישי 1.12 בשעה 20:30

יום שישי 2.12 בשעה 11:30

פוראמן מאגנום

יום שישי 2.12 בשעה 22:00

פטר והזאב, קרנבל החיות

יום רביעי 28.12 בשעות: 10:30, 17:30

כרטיסים: 03-5400551 "השרון"

ובקופת ההיכל: 09-9729999/88

משרד: קיבוץ שפיים 60990, טל: 09-9523808, נייד: 052-4859837

E-mail: efratb@kcdc.co.il

International Marketing Department: Eytan Pe'er

Tel: +972-9-9523808, Cell: +972-52-5136363

E-mail: eytan@kcdc.co.il

להקת המחול
הקיבוצית

KIBBUTZ

CONTEMPORARY

מנהל אמנותי:

רמי באר

Artistic Director:

Rami Be'er

DANCE

COMPANY

www.kcdc.co.il